

Restonan humano haya den mondi na Shaba

Lesa A8



Conferencia di Aruba Meets Europe 2016

Mercado Europeo ta duna Aruba su turismo stabilidad y permanencia mas largo

Lesa A6



Diaranson 15 di Juni 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Marisol Lopez Tromp:

"Mi ta sinti cu mi fraccion a laga mi cay"

Lesa A3



Segun Minister De Meza:

CITGO ningun momento a indica cu no kier trahado local



Lesa A2

Chauffeur ta dal contra pilar di cas y ta keda pega den auto





CUMANA – Diamars atardi den careda di 4:45 polis y ambulance tambe brandweer ta bay pariba di e crusada di Cumana pa un accidente serio.

Na yegada nan bin topa cu un Van di banda, e Van biniendo di pariba pa un otro motibo ta baha caminda na su man drechi y dal sin primi brake contra pilar di un cas, kibrando e auto completamente. E chauffeur tabata na tino pero herida. El a purba baha for di e auto, pero e auto tabata geklem. Na yegada di materialenwagen nan a logra sac'e y asina ta yuda personal di ambulance pa transporte pa hospital. E chauffeur aki ta varios biaha a accidenta y cu brandweer mester a yud'e sali di e auto.

Editorial

Marisol a haci loke e mester a haci

Kiebro a bira inevitabel...

Lesa A4

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero breve. Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 07:06 pm y lo sali mañan mainta 06:15 am.

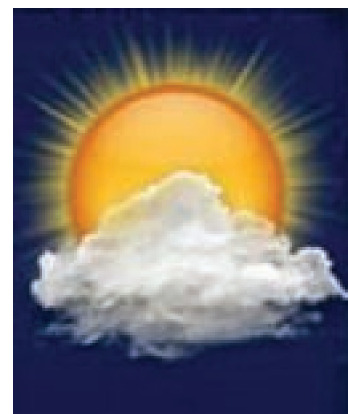
Biento:

For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro, tin bes hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:

Humedad den atmosfera regional por pone cu temporalmente mas nubia lo bay pasa riba nos region den proximo 24 ora. For di esakinan por cay localmente un awasero breve riba isla di Aruba. Di otro banda, stof fini di Sahara lo obstrui visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia alerta: ta pidi usuarionan di lama pa tene na cuenta cu lama por ta localmente bastante bruto.



Segun Minister De Meza:

CITGO ningun momento a indica cu no kier trahado local

ORANJESTAD - Hopi persona ta preocupa ainda cu e acuerdo firma pa reapertura di refineria, particularmente pasobra ta encera un pais cu problema economico / politico serio. Tambe como e ta haci Aruba mas atractivo pa Venezolanonan bin akinan na un cantidad mas hopi cu ya ta tumando luga. Minister encarga cu Asuntonan Economico Mike de Meza no ta mustra preocupacion pa e situacion di e pais y con e por afecta nos y ta papia di e topico empleo CITGO.

"E inversion di e refineria lo wordo haci na Aruba pa Citgo Merca, nan so ta haci esey pues e refineria di Aruba ta cay bou di operacion Mericano, henter e maneho cu ta bay tin na Aruba ta bay cay bou di CITGO corporation. Tambe tin cambionan cu ta tuma luga cu e CITGO Aruba lo cay bou di CITGO corporation Merca tambe."

Situacion Politico Venezuela

Partinan interno den e politica di Venezuela lo mi no duna reaccion riba dje pasobra esey ta algo interno di Venezuela. CITGO corporation di Merca cu ta un filial di PDVSA a duna tur nan aprobacion for di presidente, presidente di PDVSA, minister encarga cu energia, directiva di dje, directiva di CITGO, presidente di CITGO, enfin tin cantidad di aprobacion cu tin. E detayenan di con huridicamente e ta hinca den otro mi ta laga esey pa huristanan.

Sr. De Meza ta sigui enfatisa cu e acuerdo definitivo di participacion ta firma cu CITGO, caminda cu CITGO ta e compania cu ta bay opera e refineria, nan lo ta responsabel y para garantia y lo haci inversionnan pa e refineria. E echo cu CITGO ta un filial di PDVSA, PDVSA na fin di dia ta un compania estatal. Si e presidente di Venezuela of cualkier minister kier papia di e refineria di Aruba como si fuera e ta di PDVSA, e ta nan libertad pa haci esey. Si PDVSA kier papia di dje of CITGO, huridicamente y de facto ta CITGO corporation ta e operador. E mandatario a splica cu CITGO ta un compania stabiel y ta opera hopi bon.



"Si bo kier traha un refineria na Venezuela, cu tin e capacidad y configuracion cu e refineria di Aruba cu tin e por dura di 6-9 aña y lo costa facil 9 biyon dollar. Na Aruba por haya un inversion di 1 biyon dollar y cuminsa cu e prome fase, den dos aña di opera e lo por yuda cu extraccion di e zeta pisa cu tin y cu por mehora esaki den un zeta di calidad halto. Mi ta kere cu mira economicamente e escogencia ta hopi mas facil ora cu tin un refineria disponibel (Aruba) 28 km for di bo cu ta den estado cu por cuminsa opera dentro di 1-2 aña . Tambe sabiendo e necesidad di aumenta volumen di crudo pa por bende esaki riba mercado pero tambe pa suministra bo refineria, analisis tecnico economico ta duna recomendacion pa bay den e direccion ey, cual mi ta supone cu nan a haci tambe", Sr. De Meza a bisa.

Aruba tin garantia

"Un cos nos sa ta cu nos tin garantianan cu mester inverti na Aruba, garantianan cu si kibra e contract kico ta e consecuencianan, ken ta bay inverti y ken ta bay opera e refineria anto di unda e crudo ta bin. Venezuela ta e pais singular na mundo cu e cantidad di crudo mas grandi cu tin. Venezuela ta keda awe, aki 20, 50 100 aña un pais cu ta keda draai riba petroli. Venezuela den e balansa mundial ta esun mas importante pa futuro di suministracion di crudo fossiel pa operacion di refineria. E refineria na Aruba a wordo traha pa e crudo Venezolano den añanan 1924 bay ariba. E biaha aki e ta bay wordo uza den un diferente modelo economico, modelo di proceso pero tambe cu aworaki Aruba awor lo ta doño di e refineria.

Beneficio di refineria

A puntra Sr. De Meza ki tempo por spera cu pueblo lo tin beneficio di e refineria y tambe gobierno. El a bisa cu esaki ta inmediatamente despues cu e proceso di legalisa tur locual cu ta necesario, manera aprobacion di parlamento y contractnan ta firma y parlamento aproba esaki. Na e momento ey caba CITGO lo cuminsa busca hende y pueblo lo mira beneficio di esaki.

Si pa 1 augustus tur cos ta cla, segun CITGO su planificacion y presentacion duna, ta indica cu 500-600 hende mester ta labora eyden. Pa maart april e cantidad aki mester ta banda di 2800-3000 hende. Esaki ta den e refineria directamente pues por imagina kico ta e consecuencia, el a bisa. "Na Aruba e tipo di industria cu bo tin manera un refineria su efecto ta entre 2-3 biaha mas hopi cu locual ta traha den e refineria, pa sostene e operacion, pero tambe supermercado, luganan di paña, bendemento di cos di come etc." Pues si ta papia di 3000 hende ta papia di 6000 hende sigur cu lo beneficia di esaki di un manera of otro. Na momento cu Parlamento pasa esaki, tur obligacion di gobierno ta cuminsa core di biaha (huur, impuesto minimo y otro responsabilidad financiero).
Segun Sr. De Meza CITGO kier tuma tur hende den servicio cu tabata traha cu e refineria caba. Pasobra e operacion di e tankinan di zeta (transshipment) mester sigui cana pero como CITGO, pues nan mester tur e trahadonan.

"Ningun momento nan a indica cu nan no kier e trahadonan ey, al contrario nan tin hendenan na Aruba cu ta papiando cu Valero caba pa wak con e sistema ta na Aruba, ken ta trahando cu abogado etc.". Den e periodo di rehabilitacion CITGO mes ta bay busca y papia pa wak cu e ta haya tur hende cu tabata traha den e refineria y ta interesa den tur. Nan tin acuerdo mescos cu refinerianan cu tabata conoce desde LAGO.

Terminando el a bisa si no tin personanan cu e credencial pa haci cierto trabou of proyecto, of si nan tin tur hende aki caba y nan mester di mas hende, e ora nan mester cana e camindanan tambe manera otronan a haci den pasado. Pa haci peticion pa pidi pa specialistanan pa bin Aruba, Sr. De Meza a bisa. Hendenan cu e compania ta responsabel pe, el a termina.❑

Marisol Lopez Tromp

"Mi ta sinti cu mi fraccion a laga mi cay"

ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa yama cu caracter di urgencia diamars merdia, Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp a declara su mes independiente den Parlamento.

E lo sigui den funcion di Presidente pero lo distancia su mes for di partido AVP. Motibo ta e trato inhusto cu su mesun partido a duna su persona despues di e incidente cu e Vice-presidente di Parlamento.
"Mi no por kere cu imagen di partido ta mas importante cu rais di e problema", asina e politico cu a inicia su carera den partido MEP, a bira independiente, uni na AVP y awor bira independiente atrobe, a duna di conoce den su oficina den edificio di Parlamento. El a lamenta cu e mesun lider di Fraccion Rene Herde y Melvin Tromp a ataca su persona sea den corant na Aruba, na Hulanda y na radio. Su demas coleganan cu si tabata den sala di Parlamento ora di e incidente algun siman pasa a opta pa no papia berdad den media of a keda keto.
E ta resumi cu pe ta inaceptabel cu lider di AVP, mr. Mike Eman, no a atende e problema aki. E ta comprende cu e ta ocupa cu hopi otro asunto, pero e no ta kere ta bon cu un incidente serio asina den seno di fraccion di AVP por keda asina sin mas, sin cu ta atende e rais di e problema. "Ami ta dicidi na e momento aki cu mi ta continua como Presidente di Parlamento pero mi ta declara mi mes independiente", asina el a anuncia su decision na pueblo di Aruba.
Marisol Lopez-Tromp a participa den e prome eleccion Parlamentario na aña 1997 y e logra haya no menos di 1538 voto, cu ta hopi pa un politico hoben participando pa prome bes. Na aña 2001 el a redobla su votonan y a haya 4709 voto. Na aña 2005 despues di a sinta 4 aña como Minister di Infrastructura, el a baha na



4392 voto y despues di a ocupa e funcion di infrastructura y enseñanza pareu den Gabinete Oduber III, na aña 2009 el a baha te na 2880 voto.
Despues di un desacuerdo interno den partido y a sak'e for di partido MEP, Drs. Marisol Lopez-Tromp a opta pa uni su mes na partido AVP y a participa den color "berde" na aña 2013 y a logra 1642 voto, cu ta hopi menos di locual el a custuma di haya den partido MEP. Drs. Marisol Lopez-Tromp ta casa cu director di PWC Dutch Caribbean, Drs. Ing. Edsel Lopez y for di cual matrimonio nan tin 2 yiu muhe.❑

Situacion na Turkia y Egipto ta clave pa Aruba su mercado por crece na Europa

ORANJESTAD - Un factor cu ta un posibilidad clave pa nos turismo, tin di haber cu e situacion di otro mercadonan clave pa Europa.

Directora di Aruba Tourism Authority (ATA), sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a destaca na Bon Dia Aruba cu e echo pa ehempel Turkia cu tin su reto interno riba aspecto di siguridad, tambe Egipto, lo por bira un oportunidad pa Aruba su mercado lo por crece na Europa.



"Tur esaki ta mercadonan clave cu hopi biaha ta esunnan cu ta wordo scogi y promovi masha pisa mes den e mercado di Europa", segun directora di ATA.

Igualmente el a menciona e compania aereo KLM cu conhuntamente cu ATA a wordo pusha pa den un periodo basta corto nan a anuncia un incrementacion di nan vuelonan. E ta cu adicion di un frecuencia den e lunanan actual di zomer.

Nan ta decision cu ta tuma su tempo pero sinembargo condicion di e mercado y cierto retonan cu e continente Europeo ta pasando aden ta brinda oportunidadnan pa Aruba. "Y esey nos ta capitalisa di dje tambe", sra. Tjin Asjoe-Croes a bisa.

Cuba y Aruba

El a trece dilanti cu parti di e negociacion y aliansa cu Cuba riba materia turistico consagra cu e MoU cu a keda firma cu e isla aki, ta e combinacion di Cuba-Aruba. E ta un pakete cu ta zona bon y cu ta mustra atractivo kisas pa e mercado Europeo.

Directora di ATA a splica cu Cuba ya caba ta atrae e mercado Europeo y nan ta establеci den e continente ey, pero e combinacion di e dos productonan aki ta un ingrediente atractivo considerando cu e turista Europeo ta biaha pa un periodo mas largo.❑

Segun sindicalista Rudy Geerman di FTA

Gerencia di Kooyman no kier garantisa aumento pa tur trahado

ORANJESTAD – Ayera tardi trahadonan di Kooyman afilia na sindicato FTA a dicidi di manifesta nan disgusto den forma di un accion.

Sindicalista di FTA, sr. Rudy Geerman a declara cu nan tin basta tempo cu ta negosha un contracto colectivo (CAO) caba y nan a dicidi di bay den accion, mirando e diferencia cu tin entre FTA cu gerencia di Kooyman.

"Nos ta kere cu nos por yega na un solucion awe", el a bisa. FTA a manda su ultimo proposicion dialuna ultimo caminda e sindicato ta propone pa ambos parti lo por ta mas cerca di otro. E sindicalista a laga sa cu e diferencia entre loke nan ta pidi y locual gerencia ta duna no ta demasiado grandi.

Solamente cu gerencia ta bisa cu nan tin un sistema di evaluacion y nan evaluacion ta duna un promedio di 2.5% di aumento. Pero sindicato FTA ta di opinion cu e promedio aki no ta conta pa tur hende. "Consecuentemente nos a bisa cu banda di e sistema di evaluacion nos lo kier tambe un aumento garantisa", sindicalista Geerman a bisa.

El a laga sa cu gerencia di Kooyman no kier honra e solicitud aki di nan trahadonan. El a bisa cu gerencia di Kooyman a laga nan sa cu nan ta dispuesto pa cambia e sistema di evaluacion, pero nan no kier garantisa un aumento structural.
Esaki ta e echo cu a conduci cu na momento cu FTA kier a reuni cu e trahadonan ayera tardi, caminda e sindicato a bisa nan cu locual nan ta pidi gerencia no kier duna, esaki



a conduci cu e trahadonan a manifesta nan mal contento.

Sindicalista di FTA a bisa cu nan lo keda para pafo di e negoshi te ora cu nan ta wordo yama pa e gerencia di Kooyman pa sinta negosha. Si nan no ta dispuesto pa sigui negosha, FTA a anuncia caba cu awe mainta nan lo ta para bek dilanti di e negoshi pa asina busca un solucion cu gerencia na mesa. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia24.com

Editorial

Marisol a haci loke e mester a haci

Kiebro a bira inevitabel...

ORANJESTAD- Despues di varios siman di silencio, porfin Marisol Lopez Tromp, miembro di fraccion di partido den gobierno y tambe presidente di Parlamento, a caba cu speculacion kico lo tabata consecuencia di e violencia entre su persona y e vice presidente. Segun su opinion, e muestra cla di banda di su coleganan di partido cu nan no ta bay atende e asunto na un manera debido, y mucho menos scoge su banda den e conflicto aki, no a laga otro opcion cu bandona e partido berde.

E ruptura aki a bira inevitabel pasobra no por a spera otro di e persona aki, den e circunstancianan cu a surgi. A pesar cu te awe no tin un claridad kico a sucede exactamente e dia ey, ta bisto y logico cu un persona femenino a ser agredi pa un persona masculino. Ambos a haci denuncia oficial bisando basicamente cu e otro ta gaña, y manera nos a siña conoce nos autoridadnan hudicial, nada lo sali for di e investigacion, si acaso tin un investigacion andando ainda. E ta haci nos corda un caso di varios aña pasa; e caso di e ministro femenino cu a haya e apodo di 'postema' cu a ser agredi pa esposa di un polis, pero 'a la hora de las horas' autoridadnan hudicial no por a haya adres di e famia... y a seponeer e caso. Ban wak ta ki excuus infantil nos ta haya di tende un di e dianan aki, si acaso nos tende algo.

Pero, e asunto mes: como hende muhe agredi e persona aki no a keda otro opcion cu bandona fila di e partido den gobierno, pasobra keda den e partido aki mas largo, cu no ta dispuesto di atende e asunto, y cu esey tumando parti pa e 'berdadero AVPista' den e caso aki, na luga di scoge banda di e miembro nobo cu a bin di otro partido despues di un conflicto. Y el a responde manera hopi a anticipa cu e lo bay haci, y esey ta mantene en todo caso su dignidad como hende muhe cu e no ta sigui traha cu e persona masculino ey, pa mas cu partido desea pa e haci esey. Tur esaki ta tira un luz di duda riba su coleganan femenino di e fraccion, cu no ta parce di e estatura moral pa duna nan opinion den e conflicto aki y acepta eventual consecuencia di esaki. Nos ta anticipa cu nan tur lo acata disciplina di partido y lo scoge pa keda keto y resa pa e nubia scur aki por bay pronto.

Pero, e kiebra aki no ta e unico ruptura cu a cuminsa mustra den e defensa di e partido, cu no mucho tempo pasa tabata parce di titanio. Aña a habri cu kibramento di stoel den Oficina di Gobernacion y un bishita na Gobernador pa pone condicion na su permanencia como ministro. E mesun presidente di Parlamento a vota contra presupuesto di su gobierno y a vota pro mocion di desconfiansa contra ministro encarga cu Infrastructura. E partido cu prome tabata mustra manera un avion supersonico di ultimo modelo, a cuminsa parce mas y mas riba un avion di tempo di hermanos Wright, cu hopi buraco y scheur den e lona di su fuselage. Y e motor tampoco a logra cambia di fuel oil pa gas...

Ironicamente, net na e momento di celebracion di e proyecto cu por significa e diferencia den aña di eleccion, e reapertura di refineria, ta parce cu e ausencia continuo di e lider maximo ta duna espacio pa e contradiccionnan interno cuminsa sali afo. No por bisa den e caso aki cu ta accion bon pensa y bon ehecuta di oposicion ta haciendo un diferencia, sino cu puramente no ta sinti cu tin un liderazgo presente capaz pa mantene union interno.

Pregunta grandi ta kico lo ta e futuro politico pa e presidente di parlamento. Ta tende rumor insistente cu tin un partido na caminda cu ta origina den hendenan di AVP cu ta malcontento, cu tin statuut cla caba, inclusivo financiado grandi. Nos no ta bay specula si ta bay tin algo asina y si di berdad e lo ta un movemento politico viable cu por representa algo diferente. Por lo pronto nos lo simplemente limita nos mes na observa y comenta e accionnan di e fraccion nobo aki pa su meritonan riba su mes. E partido di gobierno no ta mustra asina debilita cu 12 asiento ainda, pero ta bira urgente pa cuminsa pone ordo internamente.

Diripiente, e caminda pa eleccion 2017 cu tabata mustra briyante despues di e hazaña na Venezuela, mas e aceptacion di e guia di CAFT pa e asuntonan financiero cu ta priminti di logra yega mas cerca di un presupuesto balansa, a cuminsa mustra scur atrobe. Y, un biaha mas, esaki no ta presion di pafo, esaki ta e famoso 'pressure cooker' cu ta rementa di paden. Diripiente tambe, campaña di eleccion ta den full swing, prome cu nos a yega na e recta final.

Servicio di Impuesto:

Dia 30 di juni ta ultimo dia pa paga di tres kwartaal di number di auto

ORANJESTAD - Relacionista publico di Servicio di Impuesto Aruba (SIAD), Meverly Romano ta informa Bon Dia cu dia 30 di juni ta ultimo dia pa paga di tres kwartaal di number di auto cual ta cuminsa dia prome di juli y segun sra. Romano, ley ta bisa cu semper ora di subi caminda bo mester tin bo impuesto paga adelanta.

A yega mita di aña 2016 y segun sra. Romano , SIAD lo verifica pronto e cifra nan di pago pa locual ta number di auto.



Pa esunnan cu kisas ainda no tabata sa kico pa haci cu e plachi di number nan di 2015, a keda stipula segun sra. Romano cu mag di keda uza e plachi nan di 2015 pa e resto di aña 2016. Sinembargo pa locual ta aña 2017 no tin decision ainda na kico lo ta e siguiente paso cual segun sra. Roman esey ta un decision cu mas bien gobierno tambe tin cu tuma. "

E intencion ta cu na dado momento e plachi nan aki ta bay por wordo cambia pa plachi nan mas duradero cu por bay mas cu 1 aña, pues e idea ta pa cierto momento bay over na plachi nan cu por dura por ehempel 5 aña. Pues e tipo of calidad di e plachi mester cambia y di tal forma manera nos ta custumbra di cambia di plachi tur aña, den futuro esey no ta bay ta e caso mas" sra. Romano ta bisa.

sra. Romano ta splica tocante e sticker e no por bisa ainda si esaki ta bay keda valido ."Tur esey ta detaye nan cu ainda no ta concreto, pero e intencion ta generalmente pa nos tin plachi nobo." sra. Romano ta agrega cu SIAD ta duna cliente nan instruccion na momento cu nan bay paga nan sticker. "Nos ta duna nan un papel cu instruccion caminda ta para na unda nan mester pega e sticker actual.

Den e decreto ministerial tambe cu ta wordo uza hunto cu e ley, ta stipula unda exactamente mester pega esaki cual ta e banda drechi ariba e sticker di e keurmento y banda paden di e windshield, si nan pega esaki otro banda of memey, esey ta e risico cu nan ta core si y si acaso polis para nan mi no sa si nan ta haya un boet pa esaki pero e control eynan no ta den nos man.

Nos ta instrui e cliente nan den acuerdo cu e decreto unda nan mester plak e." sra. Romano a bisa.

Departamento di Impuesto:

A saca aanmaning pa e clientenan cu no a paga nan belasting y/of erfpacht

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa na e clientenan cu no a paga nan debe di belasting y/of erfpacht, cu den e dianan aki nan lo ricibi un aanmaning. E clientenan cu lo ricibi un aanmaning ta tanto personanan priva como empresanan.

E aanmaningnan cu ta saliendo ta relaciona cu diferente tipo di belasting manera impuesto di entrada, impuesto di ganashi, BBO, erfpacht, AOV/AWW y AZV.

Kico ta un aanmaning?

Un aanmaning ta un recordatorio cu tin un debe di belasting habri riba cual no tin actividad di pago di acuerdo cu e termino legal of e termino cu a wordo palabra ora di cera un areglo di pago. Un aanmaning ta start e proceso di cobramento di un debe. P'esey un aanmaning ta un advertencia tambe cu si no cumpli cu pago, esaki lo tin su consecuencianan.

Gasto extra :

Na momento cu un cliente no ta pagando riba su debe, esaki ta trece gasto extra tambe cun'e. E cliente lo por haya su mes ta pagando sumanan cu en realidad no ta necesario. Ta trata di gasto di aanmaning y gasto di interes. E gasto riba cada aanmaning cu sali ta 10 florin, cual ta wordo conta riba e suma di e debe. Ta bon pa recorda e clientenan tambe cu na momento cu e termino legal di pago pasa, e interes ta cuminsa core. E porcentahe di interes ta igual na e interes legal cu Banco Central di Aruba ta stipula dia 1 di januari di cada aña. Na e momentonan aki e porcentahe di interes ta 3%.

Termino pa paga e debe :

Ora un cliente ricibi un aanmaning e tin 3 siman pa paga e suma di e debe. E aanmaning ta stipula cua ta e fecha final pa haci e pago. Si acaso un cliente no por cumpli cu e pago dentro 3 siman, ta consehabel pa e haci un areglo di pago inmediatamente.

Si no paga:

Manera menciona, e proceso di cobramento di un debe di belasting y/of erfpacht ta cuminsa cu un aanmaning. Si no haci pago mesora of cera un areglo di pago, e proceso ta sigui y e pasonan cu lo wordo tuma ta bira gradualmente mas severo. E pasonan cu Ontvanger por tuma ta: saca un dwangschrift, pone confiscacion riba salario of otro pertenencia y na final bay over na findishi.

Debe di belasting y/of erfpacht ta un asunto cu no mester neglisha. Ta den propio interes di un cliente pa e actua na tempo y no keda pospone e pago, sino e lo wordo obliga cu forsa di ley pa cumpli cu e pago. Mas hopi e cliente tarda pa haci pago, mas leu e proceso di cobramento ta keda bay y e gastonan envolvi lo bira cada bes mas halto tambe.

P'esey Departamento di Impuesto ta conseha tur cliente cu na e momentonan aki tin un debe di belasting y/of erfpacht habri, pa no keda pospone e pago. Ta recomendabel pa haci e pago dentro di e termino stipula di e aanmaning of cera un areglo di pago inmediatamente. Gerencia di

Conferencia di Aruba Meets Europe 2016

Mercado Europeo ta duna Aruba su turismo stabilidad y permanencia mas largo



ORANJESTAD – Den su dos dia di actividad, ayera a tuma luga e conferencia di Aruba Meets Europe 2016 na Hyatt Regency Aruba Resort. E conferencia aki a conta cu presencia di e team di Aruba Tourism Authority (ATA), y su partnernan strategico y socionan local y di Europa, encarga di promove y bende nos producto turistico den e continente aki.

Den cuadro di e conferencia aki, e orador invita sr. Martijn Lampert kende ta un experto den strategia di motivacion a realisa un presentacion titula: "The mindset of millennials around the globe".

Mercado Europeo

Europa ta un mercado masha particular pa nos turismo. Aunke e volumen ta menos cu esun di Merca y Latino America, nan permanencia riba nos isla ta mas largo. Esaki ta un di e puntonan cardinal cu directora di ATA, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a destaca na Bon Dia Aruba: "E ta e mercado cu ta duna nos e bishitante cu ta keda mas largo".

Ora un Europeo ta bin bishita Aruba nos por conta cu e lo keda por lo menos 10 anochi, pues ATA ta maneha un promedio di 11.3 anochi. E ta un mercado cu ta brinda un estadia largo di nan bishitantenan.

E ta haya cu por lo general den tur e mercadonan di Europa, Aruba ta posiciona como un producto di nivel y un producto premium. Mientras cu tambe nan ta trata di sirbi y trece un balans riba e diferente interes di e mercado.

Beneficionan

Considerando e echo cu Aruba ta tuma posicion na nivel di prijs manera "premium" danki na e combinacion di promocion y comunicacion, e ta yuda pa segmenta nos producto na Europa. Den un cierto manera cu den e mercado Europeo, Aruba ta e producto y e destinacion mas caro den nan pakete. Esaki kiermen cu nos ta atrae e tipo di Europeo cu ta soña cu un vakantie di e calidad aki. E ta e segmento mas atractivo ya cu nan ta gasta y nan ta cuadra cu strategia di Aruba.

Otro beneficio cu Europa ta ofrece na nos industria turistico ta e diferenciacion di mercadonan. E ta ofrece diferente oportunidad –segun directora di ATA- ya cu nos tin pa ehempel e mercado Italiano cu ta disfruta di nan honeymoon na Aruba.

Tambe e Italianonan tin un custumber di combina Aruba cu un vakantie kisas tambe pa Merca. Nan ta tuma ya sea un Delta of un American Airline, te hasta di KLM y nan ta combina Merca pa bin Aruba.

Sra. Tjin Asjoe-Croes ta considera cada mercado tin su particularidad y e ta duna bo un base amplio cu ta sirbi na diferente meta. "Of e ta sirbi bo meta pa atrae mas honeymoon of cierto mercado cu ta duna bo negoshi y ta trece bishitante den temporada di verano cu ta un meta strategico di ATA", el bisa.

Otro cualidad di e mercado Europeo ta su stabilidad durante añanan. E ta representa entre 8 pa 9 porciento di e total di bishitante cu nos producto turistico ta atrae anualmente. E mercado Europeo a mustra un crecemento na 2015 compara cu un aña anterior, y pa 2016 ATA ta wak un Europa cu lo ta creciendo di un manera modera, pero cu cierto posibilidad clave locual nos no ta mira necesariamente antes. ❑



Kooyman:

Negociacion di CAO pa personal di empresa

ORANJESTAD - Kooyman a reuni varios biaha cu FTA pa yega na un acuerdo pa un contracto colectivo pa un periodo di 3 aña consecutivo.

Tur reunion a bay den bon ambiente y a yega na otro riba diferente punto pa cual ta encera un CAO nobo. Un punto cu ainda ta den discusion ta e proposicion di aumento structural riba esun cu Kooyman ta dunando caba.



Kooyman semper a pone importancia na condicionnan di trabou faborabel pa tur personal. Esaki ta wordo ilustra den por ehemplo: regla di pensioen, prima di vacacion, gratificacion, e montante di e dianan di vacacion y mas regla beneficia pa Kooyman su personal.

Kooyman ta duna un averahe di 2.5% na aumento di salario a base di evaluacion anual pa tur personal. Locual Kooyman no por sigui paga ta un aumento structural, riba e aumento anual cu Kooyman ta duna caba a base di evaluacion. Tin varios factor pakico Kooyman no por continua cu un aumento structural:

- Economia di Aruba ta demostra un stagnacion pa varios aña.
- Mercado economico ta busca diferente opcion pa competi den e stagnacion aki.
- Competencia no ta para keto di cual ta pone un presion riba e nivel di prijs.

Apart di e aumento cu Kooyman ta duna personal door di evaluacion anual, Kooyman ta
inverti hopi tambe den training di su personal pa subi e conocemento di productonan y mantene e nivel di servicio halto pa clientenan. Kooyman ta keda habri pa negociacion di CAO pa tur personal.❑

RECTIFICATIE

In de lokale media verschenen uitspraken mijnerzijds in artikelen met betrekking tot het rapport van de DNB inzake Ennia. Hierbij verklaar ik dat het onjuist is dat de premiegelden van polishouders van Ennia-entiteiten in Aruba voor 1 miljard florin (570 miljoen euro) zijn verdwenen. Naar mijn weten zijn er geen premiegelden van polishouders van Ennia-entiteiten in Aruba verdwenen. Het bedrag van 1 miljoen Florin heeft betrekking op de berichtgeving van de FD over de Antillen en niet Aruba. Ik bied mijn excuses aan voor enige misverstanden die zou zouden zijn ontstaan.
Robert Henriquez

Na luna di mei cantidad di turista a baha

Caida di turista Venezolano specialmente "raspa cupo" tabatin su impacto

ORANJESTAD – Despues di un aumento constante tur luna riba cantidad di bishitantenan cu ta bin Aruba, luna di mei ultimo e volumen di turista a cay. Esaki tin di haber cu e situacion interno cu e pais bisiña ta pasando aden y cu ta afecta nos turismo, ya cu Venezuela ta nos di dos mercado principal di nos industria turistico.



Luna di april a raporta un aumento di turista entre un 3% pa 4%, pero luna di mei si el a bay atras. Aunke ainda Aruba Tourism Authority (ATA), no tin disponibel e ultimo rapport di mei cu lo bin cla e siman aki, directora di e oficina aki, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara na Bon Dia Aruba, cu pa luna di mei nan ta mira un bahada di cantidad di turista.

Mercado di Venezuela

El a bisa cu den luna pasa a wordo refleha e impacto di Venezuela. Un mercado cu a haya basta atencion di ATA siman pasa, organisando diferente seccion cu e gremio di turismo. Pero tambe nan a invita Banco Central, ATIA y diferente otro organisacion, caminda nan a trece pa di dos biaha un orador di Venezuela. Nan a haya un splicacion riba e realidad socio politico masha compleho cu Venezuela ta pasando aden.

Di e forma aki e representantenan di tur gremio local lo por un bista di kico ta pasando den e mercado importante aki pa nos turismo, y asina nos por proyecta pa prepara nos mes. E situacion aki tabata previsibel y e directora di ATA ta haya cu na tur momento nos mester ta prepara pa e impacto di Venezuela por trece cun'e. Pero e ta haya cu ta dificil si pa midi e momento di ki ora cambio ta bin.

"Cambionan cu ta netamente relata na e situacion politico, economico eynan, y cu tin su impacto riba Aruba", e halto ehecutivo di turismo a declara na e matutino aki.

No mas raspa carchi

El a agrega cu e prome luna nos por observa caba e impacto di basicamente cu e turista yama popularmente "raspa cupo" cu a mengua y cu no ta bin mas.

Nan a haya otro tipo di manera di sostene nan mes den mercado y tambe gobierno a tuma paso haciendo no atractivo pa nan bin raspa carchi na Aruba. Tur esaki a wordo refleha y tabatin su impacto den e volumen di turista cu a baha na luna di mei.

"Nos mester ta consciente cu esaki ta un aspecto cu te aworaki nos por sigui wak'e pa resto di e aña aki", asina directora di ATA a bisa. E echo aki ta trece un impacto formal riba e resultado completo di e cantidad di turista cu nos isla ta ricibi luna pa luna.

Di otro banda, directora di ATA a laga sa cu Merca a mustra un crecemento leve na luna di mei compara cu aña pasa. Otro mercado di nos turismo algun di nan a mustra subida y otro bahada. Pero e impacto mas grandi considerando e volumen di bishitante cu nos ta ricibi di nan ta esun di Venezuela.

Sra. Tjin Asjoe-Croes ta enfatisa cu specificamente e segmento di bishitante Venezolano cu tabata bin Aruba pa raspa carchi ta esun cu a cay, ya cu nan no ta bin mas. E tabata un turista cu nos kier of no, nan presencia tabata conta den e volumen y cifranan, y nan no por elimina nan.

"Nos ta traha segun formulanan di raporta cifranan conforme Organisacion Mundial di Turismo. Claro no ta importa cu segmento ta hinca den bo total, pero semper nos mester ta consciente cu esaki lo pasa un dia, y e lo yega un punto final", asina directora di ATA a declara.❑

Recidivista Shakira den problema cu otro hende muhe

SAN NICOLAS - Central ta manda Polis na un adres den Hendrikstraat na KFC pa un pelea. Na e sitio, Polis a tuma nota cu e recidivista choller Shakira y un recidivista tabata cana rond. Nan dos a cuminsa discuti y Shakira a coy un boter pa purba dal e muhe cu esaki. Un homber cu a mira loke tabata pasando a para memey di nan dos y a para e pelea. Polis a core tur dos persona for di e sitio.

Polisnan no a haya victima maltrata

PALM BEACH - Central a manda Polisnan na Olde Molen pa un maltrato. Na e sitio, Polis a controla riba e parkeerplaats y den bisindario di Olde Molen, pero Polis no a topa cu e victima ni cu testigo. Polis a bay na poli pa tuma mas informacion, pero eynan tampoco polis a topa cu e victima.

Sospechoso cu pata di cabra den su poder

CASHERO - Durante patruya, Polis a mira e recidivista M.G. na un cas na Cashero. E tabata tin un tas y Polisnan a mira un pata di cabra ta sali di e tas. E ultimo siman tabata tin basta ladronicia den e bisindario. M.G. a bisa cu e ta biniendo for di Oranjestad y e tin e pata di cabra pasobra e ta yudando un persona kita plachi di zink. Polis a confisca e pata di cabra.

Ladron a laga auto pluma na Alto Vista

ALTO VISTA - Central a manda Polis na Alto Vista pa un auto cu a wordo haya den mondi. Na e sitio, Polis a topa cu un Suzuki SX4 blanco. E auto tabata basta pluma, pero ainda e tabata tin su cuatro tirenan. E glasnan patras tabata kibra y auto tabata falta algun piesa. Papito Towing a hiba e auto na warda di Polis pa mas investigacion.

Persona riba lama cu problema cu motor

ORANJESTAD – Segun informacion, V. Rodriguez tabata tin problema cu motor di boto riba lama. Segun e informante, V lo tabata riba lama pazuid di Aruba. Boto di Polis di BP-2 cu a bay na e sitio y a haya informacion for di Warda costa cu nan a tuma e caso. Polisnan Maritimo a wordo poni na haltura.

Restonan humano haya den mondi na Shaba







SHABA - Diamars merdia tabata tin un persona ta cana den mondi na Shaba ta busca dadel. Pa su sorpresa e persona aki a topa cu un carpachi den mondi.

Polis a presenta di biaha na e sitio. E luga ta situa djis patras di e warda di Shaba. Polis ta indica cu realmente ta trata di restonan di un curpa humano.

Segun informacion ricibi ta indica cu e cadaver lo tin basta tempo caba den e mondi. No por bisa si ta trata di un hende homber of hende muhe.

Departamento tecnico di polis a yega na e sitio pa asina cuminsa un investigacion.

Toro preto birando peliger pa trafico

BUBALI - Chauffeurnan cu tabata pasa den e area di Bubali ta sinti un peliger cu e presencia di un toro cu ta cana los.

Den ora laat di atardi birando scur ta locual ta preocupa di e chauffeurnan mas . Mirando e consecuencianan cu esaki por trece pa automobilista a dicidi di yama Polis tambe.

Esunnan cu ta uza e caminda a pidi doñonan di e toro aki pa por fabor mara e toro of cera e toro den cura.

Automobilistanan tin miedo cu e toro por causa un accident causando daño na e auto y na e toro mes. Ta spera cu autoridadnan por duna atencion na esaki. Anochi ta scur den e area aki y pa colmo e toro ta preto.



Auto di servicio publico ta dal ciclista na Sero Blanco



SERO BLANCO - Dialuna merdia tabata tin un accidente dilanti di e supermercado Mooi Mooi, situa na Sero Blanco. Polis a presenta na e sitio.

Na e sitio, Polis a tuma nota cu un auto di gobierno a dal un ciclista. Segun e chauffeur di e auto, e ciclista lo tabata coriendo zigzag ariba caminda. Despues el a bay bira dilanti di e Van, cual a causa cu e van a dal den dje.







E ciclista tabata sangrando, pero e no tabata kier ayudo of asistencia di personal medico. Despues di e accidente el a lanta y a cana drenta e supermarket.
Un agente policial a bay den e supermarket pa papia cu e persona, y asina el a dicidi di cana bin pafo cu e agente, pa tuma su declaracion. Personal medico a duna e victima asistencia medico un rato despues.



Ladron ta pasa den pickup horta articulonan di turista

PALM BEACH - Central a manda Patruya na La Cabana pa un ladronicia. Eynan Polis a papia cu e manager di siguridad, kende ta bisa cu un pickup a cora banda di lama a para. Un di e pasaheronan a baha di e auto y a bay cu diferente articulo di e turistanan bou di un hut. Polis a tuma e keho.

Homber ilegal, bou influencia a wordo deteni

ORANJESTAD - Central a manda Polis na Crystal Casino pa un persona bou di influencia. Na e sitio, Polis a papia cu e personal di siguridad K, kende ta bisa cu e personal di siguridad di Seaport Marketplace tabata coriendo tras di e homber. Tambe el a duna descripcion di e homber.
Na Seaport Marketplace a resulta cu e homber a core bay caba. E manager a bisa Polis cu e homber a wordo saca for di Crystal Casino como cu e tabata haci fastioso y e tabata bou di influencia di alcohol. Ora cu el a cay for di trapi e no por a para riba su pianan. Despues el a bolbe purba drenta den e casino, pero e personal di siguridad no a laga su persona drenta. Ora cu e personal di siguridad di Seaport Casino a bisa su perona cu nan a yama Polis, mesora el a bisa cu e ta un persona ilegal. Despues el a core bay y a trompica riba su mesun pianan y a cay riba vloer. El a lanta bek y a core bay direccion di Lagoenweg, eynan e personal di siguridad a perde for di bista.

Polis a controla den bisindario y a mira e recidivista choller

Bin Laden na Doña Clara. Eynan Polis a mira un homber drumi riba vloer. Segun e descripcion cu Polis a haya, nan a mira cu ta trata di e mesun homber. Ora cu Polis a papia cun'e, nan a nota cu e tabata tin un kap riba su wenkbrauw y cu su cara tabata na sanger. E homber tabata papia cu lenga pisa y e no por a para riba su pia. El a bisa cu e ta riba e isla sin permit y cu e no tabata sa unda e ta biba. Relaciona cu esey, e homber V.G a keda deteni y a wordo hiba warda di San Nicolas. Personal di ambulance a bin na e sitio y a duna e homber asistencia medico.

Gerrit Schotte (MFK):

Iresponsabel cu ta convoca reunionnan di parlamento cu cantidad grandi di miembro ausente

WILLEMSTAD – Lider di fraccion di MFK den parlamento Gerrit Schotte ta haya ta iresponsabel cu presidi di parlamento ta convoca diferente reunion publico importante, siendo cu un cantidad grandi di miembro no ta na Corsou. Schotte ta pidi pa cancela e reunionnan.



Den un carta pa presidente di parlamento, Mike Franco, e lider politico ta bisa, cu su partido a tuma nota di dos convocatorio pa reunion di comision central, riba fecha 14 y 16 di juni proximo. Durante di e dos reunionnan aki lo bay trata proyectonan di ley cu ta sumamente importante pa Corsou.

1. Ley di effectenbemiddelaars,
2. Ley di Abogadonan
3. Ley di Sancion pa di 3 biaha despues cu el a wordo rechasa
4. Ley di Petroli (pa regla exploracion y perforacion den futuro)

"Den e siman (13 pa 17 di juni), nos ta constata cu tin diferente miembro di parlamento cu ta den exterior pa participa na reunionnan di parlamento Latino Americano. Entre di e miembronan cu lo ta den exterior tin miembronan di MFK su fraccion tambe. Nos ta haya cu ta iresponsabel di parti di presidente y vice presidente di parlamento pa plania reunionnan di importancia pa trata cuater proyecto di ley cu tin repercusion pa futuro di Corsou, na momento cu mas cu un tercera parti di miembronan di parlamento ta ausente.

Pa e reunion di dia 14 di juni lo tin shete miembro di parlamento den exterior y pa e reunion di 16 di juni proximo lo tin diesun miembro di parlamento den exterior. Responsabilidad pa debati riba leynan y/of otro tipico den parlamento ta un responsabilidad di cada miembro di parlamento, esaki sea ta trata reunion di comision central o publico.

Maneho di presidencia di parlamento no por exclui ningun miembro for di e debatenan aki y mas ora nan ta cumpliendo cu labor den exterior pa parlamento.

Teniendo na cuenta tur esaki fraccion di MFK ta pidi bo persona como presidente di parlamento pa cancela e reunionnan yama riba e fecha nan ariba menciona y programa esakinan riba fechanan cu parlamento por conta cu presencia di su miembronan y por fabor actua responsabel y no purba pasa leynan pura pura.

Nos ta spera di ricibi pronto di bo parti fechanan nobo pa e dos reunion ariba menciona", asina e carta ta bisa. ❑

Curso basico di medico sambuyado Scott Haldane na Boneiro



KRALENDIJK – Un total di diesdos dokter Europeo Hulandes di pulmon a participa na un curso basico di Medico specialisa den buceo cu Scott Haldane Diving Medecine a organisa esaki den e siman di cuater pa diesun di juni 2016 na Den Laman Condominius aki na Boneiro.

Durante di e siman tres docente specialisa den medico di buceo kende nan ta
dokter Jan Jaap Brandt Corstius, dokter Silvia Dermout y dokter Jaap Westbroek,
lo duna e parti di teoria na e dokternan, pa e parti practico esaki ta ser duna pa sr. Andre Nahr di Diving Adventure.
Gezaghebber sr. Edison Rijna a haci acto di presencia cerca e dokternan y a yama nan danki cu nan por a scoge Boneiro pa participa na e curso, finalmente como muestra di aprecio e mandatario a haci entrega di un regalo na tur e dokternan.

Y di parti di e dokternan cu a yama danki di por a participa na e curso aki na Boneiro y a entrega gezaghebber sr. Edison Rijna un regalo.❑

Emsley Tromp a bari tur argumento for di mesa

WILLEMSTAD – Presidente di Banco Central Emsley Tromp a bari tur e argumentonan y acusacionnan cu a bin dilanti den publicacionnan devastador den e corant Hulandes Financieel Dagblad (FD) di diabierna y diasabra ultimo.

Den e publicacionnan a cuestiona e rol di supervision di Banco Central cu, segun e corant a faya, den supervision di e compania di seguro ENNIA. Esey a permiti cu a "plunder" e compania. E compania anteriormente a rechasa e publicacion aki y a bisa cu su situacion ta solido. Tromp tambe a rechasa, cu e instituto a faya den su rol di supervisor den e caso aki. Mas aleu Tromp a indica, cu e broyo contra dje a cuminsa relaciona cu e decision pa pone Girobank bou di curatela.
Nos no por a haci otro, como cu Girobank tabata un bari di djaca cu yen di djaca den dje, referiendo na fiansa y otro condicionnan cu e banco tabata duna sin cu tabata cumpli cu e condicionnan necesario pa esey.

Segun informacionnan, un comisario di Banco Central tambe a hunga un rol dudoso den e publicacionnan y aparentemente e ta esun cu supuestamente tabata cana cu e rapport, for di cua e corant



a cita. Pa awor aki e caso ta parce sin repercusion. Tromp a bisa cu den 30 aña cu el a traha na e instituto, el a sirbi pais a base di su consenshi.

Ta maneho di Banco Central bou di su presidencia a pone cu Corsou no a conoce un crisis grandi den ultimo tres decada, asina el a bisa.❑

Ministerio Publico:

Denuncia di 30 ciudadano no tin referencia pa investigacion di "traicion di pais"

WILLEMSTAD – E denuncia di 30 ciudadano no tin referencia pa investigacion di "traicion di pais" contra Gerrit Schotte y George Jamaloodin, asina Ministerio Publico ta bisa.

Ministerio Publico (OM) a informa ayera, cu el a studia y evalua e denuncia di 30 ciudadanonan preocupa cu hopi atencion. Ministerio Publico, di un forma hopi motiva, a pone e denunciantenan dia 10 di juni 2016 na altura di su decision. Cu e denuncia ta haci mencion di posibel varios echonan castigabel. Parti di e echonan aki ya caba tabata bou di investigacion na Landsrecherche di Corsou y no ta duna motibo pa persigui un of mas persona. E informacion for di e denuncia no ta resulta den un otro baloracion.

Un otro parti cu ta wordo menciona den e denuncia ta actualmente bou di investigacion pa Landsrecherche Corsou.

Na momento cu termina e investigacion por comunica mas aleu riba esaki. Por lo demas e denuncia no ta duna motibo pa inicia investigacion nobo. Tampoco e denuncia ta duna otro punto di referencia pa persigui sr. Schotte y sr. Jamaloodin pa traicion di pais. Ministerio Publico na e momentonan aki no ta mira mas motibo pa duna mas informacion al respecto.

No tabatin comentario mesora di e grupo di 30 ciudadano. Ley ta duna nan posibilidad pa acudi na Corte y exigi di Corte pa instrui Ministerio Publico pa haci un investigacion.❑

Camara di Comercio:

Mas empleo ta menos criminalidad

WILLEMSTAD - Como continuacion na e informacion emiti recien pa Camara di Comercio relaciona cu e vision mutuo cu Camara di Comercio y organisacionnan partner tin riba shete punto di atencion cu lo mester conduci na crecemento di nos economia,

Camara di Comercio ta bisa cu e urgencia cu tin pa traha diligente y dirigi riba e shete puntonan ta basa riba e echo cu hopi di e problemanan (socio) economico cu pais ta confrontando tin di haber cu falta di un crecemento continuo y duradero. E shete puntonan ta: Innovacion y Exportacion, Emigracion, Mercado Laboral y Enseñansa, Burocracia, Rol di Mercado, Privatisacion, Structura Fiscal.
Den e mesun rosea Camara di Comercio ta bisa cu un crecemento economico lo percura pa solucion di hopi di nos retonan. Na punto di bista di e organisacionnan partner, cu ya yega na e vision mutuo, mester traha riba un crecemento economico duradero. "Mester traha riba un plan di accion awor pa yega na un crecemento duradero. Esaki lo resulta den mas entrada pa 'caha' di Gobierno, pa asina por Gobierno por cumpli cu responsabilidad cu e tin y por realisa mas y miho facilitacion di economia y di hende", Camara di Comercio a opina.
"Un crecemento economico lo nifica alabes mas cupo di trabou. Esaki lo pone cu menos hende ta dependiente di Estado y di otronan. Entrada fiho pa medio di trabou husto lo tin como resultado cu e ciudadano tin mas siguridad, tin mas perspectiva pa futuro den su bida y por realisa mas di su metanan pe y su famia. Famianan sin e preocupacion di no tin entrada lo forma un fundeshi fuerte riba cua nos pais por sigui edifica y desaroya. Esaki na su turno lo nifica tambe menos presion riba ciudadanonan di nos dushi Corsou y menos criminalidad".
Bisando esakinan Camara di Comercio ta sigui mustra riba e urgencia pa organisa sector publico y sector priva cu e meta pa tuma accionnan na un manera sincronisa pa realisacion di e shete puntonan di atencion. Ya riba su mes un bon organisacion, maneho y implementacion di e puntonan Innovacion y Exportacion, Emigracion, Mercado Laboral y Enseñansa, Burocracia, Rol di Mercado, Privatisacion, Structura Fiscal lo brinda pa tur cu ke y por participa den esakinan, iniciativanan cu ta contribui na crecemento.
Siendo esakinan actonan positivo lo yuda crea e disponibilidad cu nos por haci e cosnan cu mester haci pa nos tur bay dilanti. Nos mester manda señalnan y un mensahe cla cu Corsou ta e pais ideal pa biba y traha. "Corsou ta chikito y interesnan ta hopi. Esaki, den combinacion cu factornan externo, ta haci cu no ta facil pa forma un cuadro y stipula prioridad. Pero mester stipula un vision na interes general y traha eficiente pa realisacion di un crecemento economico. Mester yega na accionnan comun pa enfrenta e retonan economico cu nos tin y stipula con ke sigui cu pais y ki rol Gobierno, comercio y otro instancianan mester tin den realisacion di e direccion cu scoge pe. Tambe mester yega na stipulacion di prioridadnan".
"Nos mester tene cuenta cu e realidad cu nos isla no tin materia prima cu nos por exporta pa genera divisa. Nos recurso principal ta nos recurso humano y ta pa e motibo ey Camara di Comercio a bin ta informa y conscientisa empresarionan. Entrada di divisa cu actividadnan di exportacion y inversionnan for di estranheria den proyectonan productivo ta locual al final ta sirbi pa nos por paga e loke nos mester importa.
"Nos ta un comunidad consumido y nos nivel di importacion ta hopi halto. Esaki ta forma un reto y presion constante riba e cuenta coriente di nos balansa di pago. Un deficit constante riba nos balansa di pago por conduci na un subida di prijs di capital. Nos mester stop di kere cu cosnan ta facil, manera e pensamento cu hopi likides den pais ta nifica cu nos por dal bay y hinca cen den tur cos cu no ta viabel y productivo".
Exportacion ta un punto atencion halto riba agenda di Camara di Comercio. "E atencion ey mester bini di mas tanta sector posibel", e vocero a sigui bisa. Camara di Comercio ta consciente cu haci exportacion, di sea producto of servicio, no ta facil. "E retonan y competencia riba mercadonan internacional en general ta mas grandi cu riba mercado local. Nos mester percura cu e nivel di servicio y producto cu nos ta ofrece ta di calidad halto. Nos hendenan mester ta capacita y dedica na nan profesion, mientras cu nos empresanan cu por opera y crece riba mercadonan afo mester cumpli cu exigencianan internacional pa por competi riba otro mercadonan.
Certificacion di nos empresanan y profesionalnan ta di suma importancia. Bisando esaki nos no ta añadi cu servicio cu ta duna local, tambe ta parti di nos structura di exportacion. Ta un cuestion di ta competitivo y esey ta conta pa mercado local tambe", Camara di Comercio a enfatisa na final di e comunicado. ❑

Minister Dowers:

Ta di spera cu Corte compronde e daño haci na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente detenidonan den KIA a cende candela den diferente parti di e compleho di cel, unda cu a causa daño grandi. Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers ta condena e actonan aki fuertemente como cu nan a pone bida di otro detenidonan y di tur e trahadonan di KIA den peliger.

E situacion a forma un menasa pa bida di hende y Ministerio Publico ta haciendo un investigacion pa saca afo ken ta e sospechosonan den e caso aki.

Castigonan pa actonan asina por yega te un maximo di 15 aña, Minister Dowers a splica, agregando cu e ta spera tambe cu lo pidi e castigo maximo pa esunnan cu a pone e bida di presonan y e trahadonan na peliger. Loke a tuma luga ta inaceptabel y intolerabel, e mandatario a expresa y mester haya sa exactamente kendenan ta envolvi.

E daño causa pa e candela a pone husticia den un situacion fastioso y Minister Dowers ta gradici tur esunnan cu a traha duro pa e daño keda limita.

A cuminsa tambe cu inventarisacion di loke a bay perdi y ta tumando pasonan pa restaura e situacion mas lihe posibel.

Minister Dowers a remarca cu e compania di seguro ta haciendo di su parti pa caba cu nan investigacion y pago mas lihe posibel y basa riba e placa cu ricibi lo acerca tambe Parlamento y Minister di Financia pa reserva e fondonan pa e trabaonan di reparacion cu mester tuma luga.
Ta sumamente importante pa e prizon ta den e miho estado posibel pa por maneha esunnan cu ta deteni awo y detencionnan cu ta tumando luga, el a comenta.
Ta di spera cu Corte compronde tambe e daño grandi haci na Pais Aruba pa e detenidonan envolvi y cu consecuentemente nan ta aplica castigonan pisa, Minister Dowers a subraya.❑



DirectieScheepvaartAruba "DSA" ta splica e manehonobo di permisopa actividad (nan) aquatico

ORANJESTAD:
Den cuadro di e manehonoboencuanto permiso pa actividad (nan) aquatico regla den articulo 18 di e ordenanza OpenbareWateren en StrandenDSA ta informa lo siguiente. DSA lo entrega e permiso una bezcu e esakikedaaprobapa e Minister. DSA kier a recorda tur compañia aquaticocuna momento di entrega di e permiso mester presenta un seguro di responsabilidad validopa un aña. E ordenanza taprescribiden articulo 19 cu e compañia mester responsabilisa su mes pa medio di un seguro den caso cu e comete daño na tercer persona y/of pasaheroy/of daño na propiedad di otro. DSA lo NO acepta e seguro si eta menos di un aña valido.

<u>Tambe den cuadro di e manehonobo por favor tuma bon nota:</u>
Un permiso ***por***wordo revoca por ehempel:

- Si no cuminsacu e actividad (nan) dentro di un aña
- Den caso cuperdestandplaats, si orden publico taexigiesaki
- Si e companiahaci of permiti actuación nan contrario na loketaprescribi den e ordenansaLandsbesluitOpenbareWateren en Stranden y den e permiso.

Un permiso ***ta***wordo revoca por ehempel:

- Si na cierto momento stop operacion (nan) y dentro di un aña no continua
- Na momento cu autoridad nan constata comportacionnancutabay contra di orden publico y/of cuta trece seguridad di persona nan den peliger. Porehempel opera sin unseguro di responsabilidady/of un vaarbewijs(valido). E ehempelnan menciona no ta limitativo. Cada caso lo wordoevalua riba su mes
- Si a obtene e permiso aquatico a base di informacion falso y/of incompleto intencionalmente
- Riba peticion di e compania mes

Promecu un permiso wordo revoca e compania en cuestionta haya dos advertencia por escrito pacorregi e situacion. DSA ta duna un tempo rasonabelpacorregi e situacion. Si no corregi e situacion dentro di e tempo stipulapa DSA e permiso por wordo revoca teniendo na cuenta e caracter y e seriedad di e situacion. Den caso di recidivismo durante e tempo rasonabelstipulapa DSA, lo revoca e permiso di inmediato. Si e compania en cuestion aplica di nobopa un permiso aquatico a base di articulo 18, lo tene debidamente na cuenta su comportacion (nan) anterior na momento di evalua su peticion.

Opera sin un permiso a base di articulo 18 incisio 1 di e ordenansaLandsbesluitOpenbareWateren en Strandentin como consecuencia detencionpa un periodo di 60 dia of un boet di e di dos categoria, esta 5000 florin.

Trevor Eman:

Ta importante pa por mantene un mast pa asina evita situacionnan fastioso

ORANJESTAD - Trevor Eman ta forma parti di Kooltemp. Mirando e desaroyonan cu ta tumando luga y tin biaha situacionnan fastioso ta presenta, a papia cun'e riba e importancia di mantencion di ekiponan pisa manera mast, etc. Trevor Eman a splica di e importancia di mantencion tambe pa evita situacionnan cu hendenan no lo kier.

Trevor Eman por a wak un caso hopi lamentabel unda cu un persona a bay haci cierto trabaonan riba un antena y e antena a cay abao y e persona consecuentemente a fayece.
Trevor Eman a extende su condolencia na famia y coleganan di persona. Pero ta mirando mas y mas e situacionnan cu ta envolvi structuranan di hero cu ta den necesidad di mantencion. Cu e mantencion necesario, e bistanan necesario riba hero cu ta bay atras, specialmente den Aruba su tempo cu ta contene hopi salpeter cu si e structuranan di hero no wordo manteni nan ta bay atras y nan ta bira structuranan hopi insigur pa subi.
Ta depende tambe di e diki di e hero, con e structura ta traha. Na Aruba ta cosnan cu nos mester den bista semper y no mester ta un antena solamente. E por ta porta di cas, porta grandi cu auto ta pasa pa motibo dje. Tur esakinan cu ta rond di nos tur dia, mester gewoon tira bista consecuentemente riba nan. Mester wordo geschuur y geverf regularmente y pa ora cu e frusto mester acumula, esaki mester wordo kita, cu sandblassed. Verf por tapa frusto, pero verf no ta kita frusto.
Tin hende tin biaha no kier inverti den esaki. Segun Trevor Eman, ta wak esaki hopi. Ta wordo yama pa bay wak un trabao y hende ta opta pa haci e trabao of laga wak e trabao ora cu ta hopi laat. Ora cu ta hopi laat ta hopi dificil pa drecha esey y pa drecha esey ta bira costoso of ta yega na un punto cu ta mas facil, traha un nobo y naturalmente esaki tin su gastonan. Hopi biaha e no ta den presupuesto. Tin cu wak cu consecuencianan di falta di mantencion ta hopi peligroso. Segun Trevor Eman, berdad e gastonan por ta halto, cual ta fastioso pa un presupuesto, pero e ora ey tin cu opta pa haci'e prome cu ta pensa cu e ta necesario, pa e costo no ta halto.
Tin cu tene bista riba e propiedad mes. E inspeccionnan mester bira mas regular y streng. Mester tene na cuenta cu e gastonan ta bira mas hopi, mas laat den e proceso. Un tiki placa gasta di antemano por preveni consecuencianan negativo, Trevor Eman ta conseha.❑

RECTIFICATIE

In de lokale media verschenen uitspraken mijnerzijds in artikelen met betrekking tot het rapport van de DNB inzake Ennia. Hierbij verklaar ik dat het onjuist is dat de premiegelden van polishouders van Ennia-entiteiten in Aruba voor 1 miljard florin (570 miljoen euro) zijn verdwenen. Naar mijn weten zijn er geen premiegelden van polishouders van Ennia-entiteiten in Aruba verdwenen. Het bedrag van 1 miljardFlorin heeft betrekking op de berichtgeving van de FD over de Antillen en niet Aruba. Ik bied mijn excuses aan voor enige misverstanden die zou zouden zijn ontstaan.

Fundacion CINEARUBA: Lo haci presentacion di su plan pa un centro di cine



ORANJESTAD- Diamars 21 di juni Fundacion CINEARUBA ta presenta su plan pa un centro di cine na tur esnan interesa pa sa mas di e proyecto aki. Luga lo ta na MFA Noord, na Noord 70 y presentacion lo inicia pa 6.30 di anochi te cu 8.00 di anochi.

E idea pa un centro di cine a bin door di e tayernan cu e fundacion ta duna na unda varios participante sa keda pega despues di a participa na e tayernan. Pa mayoria di e participantenan ta dificil pa yega na e recursonan y e facilidadnan. E fundacion tambe tin e mes un limitacion. Di eynan a pensa cu un centro audiovisual lo por ta hopi util y di cual e centro lo por yuda ofrece na e participantenan y na tur esnan den e mes un situacion un plataforma audiovisual.

Traha pelicula ta un di e disciplina di arte mas colectivo y multidisciplinario. E meta di Fundacion CINEARUBA ta pa haci pelicula local algo normal. Esaki ta unicamente posibel si tur hende traha hunto. Colaboracion colectivo ta loke e centro di cine kier stimula, ademas di provee tur e recursonan. CINEARUBA kier elimina e limitacion y crea posibilidad unda tur persona por tin acceso na dje.





E centro di cine ta un centro pa tur persona cu kier traha pelicula, videoclip of produccionnan audiovisual. Tambe e centro lo enfoca principalmente riba e hobennan cu ta esnan cu tin mas necesidad na un plataforma asina unda cu nan por sigui desaroya nan talento. E centro di cine lo ta un luga unda cu un persona por drenta cu un idea y sali cu un pelicula. Ademas di traha un pelicula, lo por exhibi e mes un pelicula na centro pa asina comunidad completo lo por disfruta di dje.

Durante e encuentro lo trata e siguiente puntonan: Kico lo wordo estableci, dicon e centro di cine ta importante, na unda e centro lo wordo estableci y con e lo wordo maneha, opera y financia.
Tur persona cu ta interesa pa sa mas di e proyecto ta keda invita pa asisti na e encuentro. Pa mas informacion por 'like' CINEARUBA su pagina di Facebook.❑

COA: Scolnan basico di Noord a ricibi e antorcha Olimpico den forma impresionante















NOORD - Dialuna mainta tempran e recorido di e antorcha Olimpico di Rio 2016 a sigui su caminda y nos a bishita e scolnan di Playa y Noord.

Mester bisa cu a inicia e mainta na Mc Donalds Sero Blanco, cual ta un partner oficial di Comite Olimpico Internacional pa hopi aña.

E prome scol bishita tabata scol Paso pa Futuro na Playa, caminda e alumnonan acompaña pa nan maestronan di scol ansiosamente tabata warda riba e antorcha Olimpico. Durante di e recorido di e antorcha automobilistanan, hendenan na cas y negoshi tabata sali pa saluda nos atletanan, kendenan tabata core cu e antorcha cu ta un simbolo di paz.

Na cada scol cu a wordo bishita, Sr. Patrick Werleman di COA a introduci e atletanan y ex-atletanan Olimpico (yama tambe Olimpians) na tur e alumno y maestronan presente. Na cada scol cu a wordo bishita, e alumnonan cu mas a destaca pa nan scol den deporte escolar a core parti di e ruta cu a antorcha hunto cu e atletanan y Olympians.

Despues di e prome stop, a sigui pa Colegio Ora Ubou na Tanki Leendert, caminda e alumno y maestronan tabata warda riba e antorcha. E muchanan tabata scucha cu masha atencion ora cu e atletanan y Olympians tabata conta di nan experencia como atleta.

E di tres scol bishita tabata e kleuter y basis na Washington. Mas di 400 alumno entusiasma cu blaas den man a forma un bunita pasiyo pa asina ricibi e antorcha Olimpico y e atletanan, como tambe nan propio ekipo di futbol y volleyball.

A clausura e mainta bishitando Scol Primario Kudawecha, cual mescos cu e scolnan na Washington, tambe forma un bunita pasiyo pa asina ricibi e antorcha, atletanan y nan propio compañeronan di scol, kendenan a tuma over a antorcha.

E dia sigur tabata uno super exitoso y historico. Nunca antes a haci un recorido di un antorcha Olimpico na nos scolnan na Aruba. E reaccion di tur esunnan envolvi tabata bisa tur cos, e comentarionan tabata hopi positivo.

Continuacion riba pagina 15



Continuacion di pagina 14

Tur cos ta mustra cu pa e proximo aña nos lo tin un otro recorido di e antorcha Olimpico, cual tin meta pa nos alumnonan di scol conoce e tres balornan di Olimpico cual ta Move, Siña y Descubri.

Comite Olimpico Arubano kier a gradici e top-atletanan Alricc Kock, Jethro Sint Fleur, Julianne Dorothal, Kyra Hoevertsz, Junior Dake y e atleta clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 Monica Pimentel como tambe Olimpico Fiderd Vis y John Henriquez pa a forma parti di e bunita mainta aki. Boso storia lo keda semper graba den e curason di nos muchanan. Cada un di boso awe tabata un fuente di inspiracion pa nos alumnonan. Danki na miembronan di e directiva di COA Sra. Glenda Croes-Tromp y Sr. Jair Tromp pa t'ey presente na e bunita mainta aki.

Un danki special na e personal di IBiSA, Cuerpo Policial, Brandweer y Centro Colorado pa e tremendo cooperacion brinda. Sin lubida Dj Alvin cu a facilita cu e zonido. ❑















Federacion Liga Mayor di Softball Arubano: Resultado campeonato 2016

ORANJESTAD - Diadomingo 12 di juni 2016 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diestres campeonato di softball Liga Mayor pa locual ta trata su di 5 diadomingo.

Pa 09:40 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido entre San Nicolas Movers Blue Residence como bishitante enfrentando Kenro Jewelers como team di cas. Tabata San Nicolas Movers Blue Res cu den cabes di inning no. 1 ta anota no menos cu 8 careda pa pone e partido for di tempran 8 pa 0 na nan fabor. Den bom di inning no. 1 Kenro Jewelers ta corta bentaha anotando dos careda, caminda e partido ta bira 8 pa 2 pa San Nicolas Movers. Den inning no. 2 ambos ekipo ta hala faha mara y nan no ta permiti careda. Pero den bom di inning no. 3 Kenro Jewelers ta habri afo riba San Nicolas Movers Blue Res anotando no menos cu 8 careda pa bulto y amplia e score 10 pa 8 na nan fabor.

Despues di esaki ambos ekipo ta hala faha mara y e partido despues di 5 inning completo e partido ta termina cu e score di 10 pa 8 na fabor di Kenro Jewelers riba San Nicolas Movers Blue Res pa motibo di tempo reglamentario. Kenro tawatin 10 careda, nan a bati 7 hit y a comete 2 eror. San Nicolas Movers Blue Res tawatin 8 careda, a bati 10 hit y a comete 2 eror. Miho batiadonan pa Kenro Jewelers tabata Rayborno Didder y Raymond Montero ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Pa San Nicolas Movers Blue Res tabata B. Wester di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Erwin Comenencia a bay di 1 hit den 2 turno y Ruben Stamper y Victor Rhoda ambos cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganado tabata Willy Croes relevando Pedro Vrolijk den inning no. 2 pa Kenro Jewelers, mientras Ramon Philips ta carga e derota pa San Nicolas Movers Blue Residence hayando relevo di Dennis. Randall Windfield tabata un homerun den tereno.

E di dos partido di dia a bay entre Racketeers Pharmaton 50+ como bishitante enfrentando Aruba Juniors LG como ekipo di cas. Tabata den bom di inning no. 1 cu Aruba Juniors LG ta reacciona for di tempran di wega anotando no menos cu 5 careda. Den bom di inning no. 2 Aruba Jrs LG ta amplia e score anotando 1 careda mas caminda e score ta bira 6 pa 0 na fabor di nan. Den cabes di inning no. 3 Racketeers Pharmaton ta score 1. Pero den bom di inning no. 3 Aruba Jrs LG ta reacciona anotando 3 careda. Den bom di inning no. 5 Aruba Jrs LG ta anota 1 careda na unda e score ta bira 10 pa 1. Despues di esaki ambos ekipo ta hala faha mara y nan no ta permiti careda. Despues di 7 inning e partido ta termina cu e score di 10 pa 1 na fabor di Aruba Juniors LG riba Racketeers Pharmaton 50+. Aruba Juniors LG tabata 10 careda, a bati 13 hit y a comete 2 eror. Racketeers Pharmaton a score 1 careda, a bati 3 hit y a comete 1 eror. Miho batiado pa Aruba Jrs LG tabata J. Peguero y S. de la Cruz ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno y 3 hit den 3 turno respectivamente. Pa Racketeers Pharmaton 50+ tabata R. Monsanto, J. Wout y Fingal tur tres cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Aruba Jrs LG tabata Tirso Abraham, mientras Mario Bomba a bay cas cu e derota pa Racketeers Pharmaton. J. Peguero tabata un homerun den tereno.

E di tres partido di dia a bay entre Deco's Classics como bishitante enfrentando Bulldozer Optica Libra como ekipo di cas. Tabata un partido na unda cu den bom di inning no. 2 cu Bulldozer Optica Libra ta anota pa pone e partido 3 pa 0. Den cabes di inning no. 4 Deco's Classics ta anota 1 careda pa corta bentaha. Deco's Classics ta reacciona fuerte den cabes di inning no 5 anotando no mas cu 3 careda pa bolter e score 4 pa 3 na nan fabor. Den cabes di inning no. 6 Deco's Classics ta bolbe anota 1 careda poniendo e score 5 pa 3 na nan fabor. Pa motibo di tempo reglamentario e partido ta termina despues di 6 inning completo cu e score di 5 pa 3 na fabor di Deco's Classics riba Bulldozer Optica Libra. Deco's Classics tabata 5 careda, a bati 10 hit y a comete 1 eror. Mientras cu Bulldozer Optica Libra a score 3 careda, a bati 7 hit y a comete 3 eror. Miho batiadonan pa Deco's Classics tabata Rudy Dirksz y Roberto Koolman ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Feliz Thiel, Edgardo Dirksz y Jose Pinja tur tres 2 hit den 3 turno. Miho batiado pa Bulldozer Optica Libra tabata E. Maria cu 2 hit den 3 turno, mientras J. Kock a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Deco's Classics tabata Ubaldo Werleman hayando relevo di Tico Loefstok den inning no. 6, mientras cu Schwengle a carga e derota pa Bulldozer Optica Libra. E Maria tabata un homerun den tereno.

E di cuater partido di dia a bay entre Bambino Florsheim como bishitante enfrentando Kibaima Total Services como ekipo di cas. Tabata Kibaima Total Services cu for di tempran den bom di inningnan no. 1 y 2 ta score nada mas cu 9 y 3 careda respectivamente pa ta comodamente 12 pa 0 riba Bambino Florsheim. Bambino Florsheim ta anota nan prome 2 careda den cabes di inning no. 3. Den bom di inning no. 3 Kibaima Total Services ta bolbe anota 2 careda poniendo e score 14 pa 2 na nan fabor. Des pues di esaki ambos ekipo ta hala faha mara y pa motibo di knockout fulminante Kibaima Total Services ta sali vencedor riba Bambino Florsheim. Kibaima Total Services a score 14 careda, a bati 14 hit y a comete 1 eror. Mientras Bambino Florsheim tabata 2 careda, a bati 5 hit y a comete cu 3 eror. Miho batiado pa Kibaima Total Services tabata Robert Rodriguez y Emiliano Loefstop ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Verio Emerenciana Gabriel Dijkhoff y Michael Davelaar tur tres cu a bati 2 hit den 3 turno. Pa Bambino Florsheim tabata Robby Tromp y Anthony Giel ambos di mil punto ambos cu 1 hit den 1 turno. Pitcher ganado pa Kibaima Total Services tabata Mark Simon y pa Bambino Florsheim tabata Roberto Croes a bay cas cu e derota pa Bambino Florsheim hayando relevo di Claudio Quant den inning no. 2 y Robby Tromp den inning 3.

E ultimo partido di dia a bay entre Surprise Nos Seguro como bishitante enfrentando Astros como team di cas. Tabata Astros den bom di inning no 1 ta anota 1 careda. Den cabes di inning no. 3 Surprise Nos Seguro ta reacciona anotando 1 careda pa empata e partido. Ambos ekipo ta hala faha mara y tabata den bom di inning no. 6 cu Astros ta anota 1 careda y e score ta bira 2 pa 1 na nan fabor. Den cabes di inning no. 7 Surprise Nos Seg ta wordo silencia y e tremendo partido ta termina cu e score di 2 pa 1 na fabor di Astros riba Surprise Nos Seguro. Astros tabata 2 careda, a bati 4 hit y a comete 3 eror. Mientras Surprise Nos Seg. tabata 1 careda, a bati 6 hit y a comete 1 eror. Miho batiado pa Astros tabata Ruthsel Martina cu 2 hit den 3 turno, mientras Clyde Hassell a bati 1 hit den 2 turno. Pa Surprise Nos Seguro tabata Tula van Heyningen cu 2 hit den 3 turno, mientras Patricio Wilson y Pedro Albertsz ambos cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Astros Poy Flanegin, mientras pa Surprise Nos Seguro John Laurens a carga e derota. Un partido sin duda algun di e miho partido di e campeonato 2016.

Asina Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por wak atras riba un bon di cinco diadomingo di campeonato no. 13 (2016) cu tremendo partidonan di softball, na unda club miembronan ta sigui brinda bon partidonan di softball e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softball na unda tambe DJ Hubert Geerman a sa di entretene e publico presente.

Aubrey Maduro a sa di brinda un bon cushina cu cumindanan sabroso y un bar bon surti. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpire bou di direccion di Sr. Meulens. Tambe danki ta bay pa nos scorer Sra. Mila Dirksz.❑

Un bes mas RCA lo pone ambiente den tribuna sin dak





SOLITO - Dialuna atardi na RCA a start cu benta di carchi pa e gran final diaranson 15 juni den CDGPT. Mientras cu tin carchi lo sigui bende na club mes di 5or en adelante. Mescos cu añanan 2011 y 2012 RCA ta invita su fanaticada pa ban yena e tribune pariba sin dak. Porta lo habri di 6or pa asina tur hende por drenta trempan y haya un bon luga.

E tribune pariba lo ser dividi den dos. RCA lo ta banda pazuid cu animacion di DJ Sky powered by High Performance.
Lo tin bañonan portatil y un extra outlet di cuminda y bebida den skina di RCA. Pa esnan cu kier wak e wega den un ambiente mas trankil, RCA tin tambe e tribune pabou pazuid cu entrada banda di Mon Plaisir.
Tambe directiva kier felicita team Dames RCA Neutrogena cu a pasa pa final y lo hunga diabierna 8:00 pm na CDGPT versus Britannia. Na tur ekiponan di Lifida RCA y Deportivo RCA un danki pa un bon play-off y pabien na RCA "Aruba Bank" campeon U-14.
Actualmente U16 RCA "Insel Air" ta na prome luga den play-off division menor, U18 RCA "Interprint" tambe ta invicto den play-off cu 7 punto den tres wega. ❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

MUCHA

Stroller | 30 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 011808 |

Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco.| 70 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 011807 |

Brommer pa baby cu musica y luz | 100 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019300 |

Wega di baby | 25 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 011811 |

AUTO Y ACCESORIO

Headlamp polishing | Bo luznan di auto ta mustra geel? Tur esaki por causa pa bo visibilidad ta menos bon ariba caminda y ta laga bo auto mustra bieu. Yama nos na 593-0315 pa mas informacion. | Quick Code: 012718 |

Ta bende un Nissan Sentra B15 2006 uza y den bon condicion. Tin airco y custom mag rims. Prijs ta discutibel. Contact Whatsapp: 7486209 | 6800 florin | Quick Code: 019496

Ford ranger 2001, power windows motor driver side | Mi ta buscando un Ford Ranger 2001, motor power windows driver side, front seat | 5 florin | Tel: 7447854 | G | gfigaroa69@hotmail.com | Quick Code: 019518 |

PRODUCTO BLANCO Y ELECTRONICA

Stoof ganga | Yama na 7488072 | 200 florin | Tel: +297 5634413| Quick Code: 018671 |

TRABOU

Venezolano ta busca | Venezolano ta busca pa haci limpi of cuida mucha of hende grandi of masashi pa relax. Mi ta un mucha muhe hopi dinamico y amical y responsabel. Mi ta busca pa traha un luna so pa motibo di salud. Mi no tin permiso di trabou so di estadia. Danki. | Gratis | Tel: 02977458336 | Quick Code: 018656 |

PAÑA Y MODA

Ta bende tas, cartera, faha y mucho mas. Tur ta di puro cuero. Pa muhe y homber. Pa mas informacion of pa bestel yama/whatsapp: 5697199. Prijsnan ta varia: cartera ta entre 75 florin y 120 florin. Tas ta entre 45 y 110 florin. Faha pa homber ta entre 75 y 95 florin. Tambe tin un Pedi Spin cual ta 75 florin (negociabel) | N.t.a. | Tel: 5697199 | Quick Code: 019573 |

CAS& DECORACION

Baki di mata | Traha di palo y ta espacioso|contacto 5638348 | 175 florin | Tel: 5664976 | Quick Code: 018686 |

Stoel di zoya | Ta traha di palo|Contacto 5638348 | 275 florin | Tel: 5664976 | Quick Code: 018677 |

Sofa cama. 75 florin | Sofa cama. Size 1.60 sin matras | Tel: 5616062 | Quick Code: 016640 |

Set di patio | Traha di palo. Un stoel largo y dos chikito y un mesa chikito|contacto: 5638348 | 85 florin| Tel:

Diferente fan di blafon cu luz. Mi tin 7 y cada un ta pa 25 florin| 25 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019299 |

Cushina di metal y cashi | 75 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019578 |

Reki pa buki y otro uzo | 25 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019298 |

PVC vloer 27m2 facil pa pone | PVC vloer facil pa pone 27m2 prijs 60 florin/m2 Tel: 00297-7355573 | IlonkaNijhuis | ihorsselenberg@hotmail.com | Quick Code: 018663 |

Tapijt 150 florin | 150 florin | Tel: 5616062 | Maritza | colibri1806@hotmail.com | Quick Code: 019037 |

Baki di mata pa aloe | Traha di palo|contacto: 5638348 | 75 florin | Tel: 5664976| Quick Code: 018678 |

NEGOSHI & SERVICIO

Tofu traha na cas (Wei Pau Supermarket) | Nos ta bende tofu fresco cu ta traha na cas. Chikito ta costa y florin y grandi ta costa 10 florin. Personanan interesa yama prome cu nan caba na 5875829 | 5 florin | Tel: 7451133 | Quick Code: 019576 |

Aruba lo ta presente na e di V campeonato di bowling Ibero Americano 2016

ORANJESTAD - Dianan 18 pa 24 di Juni venidero, lo bay tin e di V Campeonato Ibero Americano na Republica de Panama.

Ariba un invitacion Special pa CIBy B(Confederacion Ibero Americano de Bowling y bolos), Aruba lo wordo representa na e torneo aki pa atletanan Aime Paalman, Zeick Paalman y Renald Thiel.
E Campeonato aki ta tuma luga di 18 pa 24 di juni proximo den Albrook Bowling center na Panama.
Aruba ta conoci pa ta bon prepara semper den e deporte aki, y e biaha aki lo no tin duda cu nos atletanan adulto y U 21 lo haci nan maximo esfuerso pa cay den premiacion. Pa prome biaha Renald Thiel lo ta batayando internacionalmente den torneo unda cu adulto tambe ta participa.
Esaki ta un bon preparacion sigur pa locual ta e torneo sud Americano cu lo tuma luga na Aruba mes net un siman despues di Panama cu lo ta dianan 4 pa 8 di Juli 2016.
Atletanan kier a gradici Bohama Holding N.V, Budget Carrental, Printshop, Arbas, y Comision di Subsidio pa por a haci e biahe aki posibel. Nos kier a desea Aime, Zeick y Renald tur clase di Exito, y nos tin tur confiansa cu boso lo lucha pa sigui tene Aruba su nomber semper den top. Exito!❑



Ta parce cu anochi tur cosedo ta sali cu sker den saco!

ORANJESTAD - Cuerpo Policial Aruba a anuncia for di algun siman pasa caba cu a lanta un ekipo special cu ta traha bou di e nomber di "Flex Team". Nan meta ta pa controla y patruya den forma preventivo na luganan strategico tur rond di nos isla. Durante e siman d 6 pa 12 di juni a tene 131 control, den cual a para 31 auto y a rista 119 persona.

Como resultado di e accion aki a realisa 7 detencion, di cual 4 tabata stranheronan di nacionalidad Venezolano permaneciendo ilegal riba nos isla, 1 persona cu no a sigui ordo di Polis y 2 chauffeur burachi. Relaciona cu e mesun control aki a tuma den confiscacion 17 sker, 1 bate di baseball, 4 cuchiu, 2 molina, saco chikito di marihuana y algun saco chikito conteniendo cocaina.
E control a concentra riba gruponan cu ta forma gang rond di Manuelito's Bar, Cirkle K y Hotel Bacarat. Na mes momento a pasa corda clubnan manera Lekker y De Olde Molen cu nan tin cu cera na e orario stipula den nan permiso y a percura pa core cu tur bishitante pa nan bay nan cas.

Keto bay Polisnan ta sigui topa cu formamento di grupo na Eagle Beach den oranan di anochi of marduga, unda ta toca musica duro for di auto y ta consumi alcohol for di bahul di auto. A papia cu tur y core cu nan for di vecindario.

Diahuebs ultimo a controla tambe na San Nicolas, relaciona cu e evento Carubian Festival. E evento a cana sin incidente, cu excepcion di e sospechosonan Barroso y Brouwn cu tabata sinta na altura di Unicon, cu Polis mester a core cu nan for di e sitio. No por keda sin ilustra e realidad cu hopi di e sospechosonan canando cu arma blanco ta hobennan, pa cual ta birando un custumber cu semanalmente ta topa cu decenas di sker den saco di e sospechosonan. Ora puntra nan pakico bo ta sali bay un club nocturno cu u sker den saco, nan no por contesta. Polis na varios ocasion a puntra e sospechosonan si ta cosedo nan ta of si ta barbero nan pa tin sker den saco den marduga. ❑

BONDIA ARUBA

Evelyn Wever-Croes (MEP) :

Contento cu nos ta mas cerca di reapertura di e refineria

SAN NICOLAS - Fraccion di MEP ta contento di mira cu Aruba ta un paso mas cerca di mira e refineria habri bek. "Naturalmente nos tambe a sigui e desaroyonan diabierna y nos a pensa cu pa awe, dialuna, caba nos lo a haya e documentonan pa cuminsa studia nan. Pero nada. P'esey nos a manda pidi Gobierno pa manda nos e documentonan mas pronto cu ta posibel mirando cu nos kier studia nan bon.

Tambe nos a pidi presidente di Parlamento pa yama un reunion cu urgencia pa asina nos por trata tur e documentonan y pa haya mas informacion di gobierno.



MEP nunca a stop di lucha

MEP nunca a perde speransa den reapertura di e refineria. MEP semper a sigui lucha pa e reapertura. Mientras cu AVP a cuminsa papia di desmantelacion, y a duna 'green' light pa Valero cuminsa desmantela, MEP a intensiva su accionnan y dia 27 februari 2015 den e accion 'Ora Cero' a manda avisa Valero pa para e desmantelacion. Esey tabata e prome señal cu Valero a haya di Aruba pa para e desmantelacion.

Desde e dia ey MEP a sigui purba tur posibilidad. Ora AVP tabata bisa cu NO tin cumprado MEP a keda busca cumprado. Mientras AVP tabata descarta Pdvsa pasobra nan lo no ta di confia segun AVP, MEP a traha e caminda y asina awe nos ta bibando den e speransa di reapertura di e refineria

Coastal

Tempo di gobierno di MEP cu negociacion cu Coastal, gobierno a bay Parlamento PROME cu firma! Es mas, den Parlamento nan a firma despues cu e deal a wordo acorda. Esey ta bon governacion, un gobierno transparente.

Desconfiansa den gobierno

Sinembargo, e falta di transparencia di gobierno, ta duna mas motibo pa desconfiansa. Nos no sa kico nan a firma, y nan no kier bisa. P'esey nos a pidi pa haya e documentonan inmediatamente y nos a pidi un reunion publico. Nos ta spera di haya transparencia pronto. Si e "deal" ta asina bon, dicon sconde pa pueblo?" Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. ❑

Booshi Wever (UPP) :

E acuerdo no a yega parlamento ainda, y no tin bista kico e bentaha nan ta pa Aruba

ORANJESTAD- Tanto na december 2015 como na mei ultimo, partido UPP a urgi na nos Parlamento pa exigi for di gobierno pa trata un posibel reapertura di e refineria den un forma transparente, particularmente pa loke ta trata e acuerdo.

Mescos cu na december 2015 y na mei ultimo, nos politiconan, particularmente esnan den gobierno y tambe den Parlamento, ta debati riba ken a haci e maximo esfuerso y ken ta esun cu a logra e reapertura di e refineria.

UPP a indica caba na 2015 cu nos no tin problema na duna reconocimento na tur esnan cu a haci nan empeño pa e posibel logro aki, pero cu ta na su luga pa primeramente wak cu e deal cu ta wordo cera cu Valero, esun cu CITGO/PDVSA y cu Gobierno Venezolano, ta uno cu realmente ta cumbini Aruba.

Den henter e proceso aki nos por ripara un menosprecio grandi pa nos Parlamento.
Nos por a scucha na mei ultimo con ora a puntra ministro de Meza, dicon na Venezuela e acuerdo mester bay asamblea prome y na Aruba e ta bay Parlamento, e ta bisa cu ta trata di proceduranan interno di un pais cu cada ken mester respeta.



Na Aruba nan (pues gobierno) a scoge pa haci tur e dealnan prome y despues ora cu e acuerdonan wordo firma, nan ta bay Parlamento. Pues "mosterd na de maaltijd".

UPP ta sumamente preocupa pa loke ta e contenido di e acuerdo.

Mientras cu nos ta tende miembro di oposicion Sr. Glenbert Croes ta pidi gobierno pa manda e acuerdo pa trate y pase pa caba, nos pregunta ta na oposicion di Aruba, si nan mira cu e acuerdo no ta cumbini Aruba, nan lo vota sinembargo pa esaki? Por ehempel cu si Aruba lo ta responsabel pa desmantelacion despues y hacimento limpi di e tereno contamina??

Durante di e presentacion di Presidente Venezolano, nos di UPP ta tene na cuenta tambe e aspecto geopolitico cu Nicolas Maduro a hinca den henter e desaroyo repentino aki di algun dia despues cu a topa cu minister presidente Mike Eman na Cuba.

Aki ta bin e fantasma di "Petro Caribe", cu hustamente e gobierno anterior netamente no kier a mara Aruba na dje, manera cu hopi paisnan den region ta mara na man cu pia.

Tambe UPP kier sa awor e opinion di gobierno y di partido AVP riba e hecho cu awor si ta bon pa bin cu un liña di gas for di Venezuela, mientras den pasado a haci hilaridad riba uno for di Colombia, mescos tambe esun di e "kabel hydro-electrico".
E tempo ey e ponencia di AVP tabata cu nos como pais ta entrega nos autonomia den man di paisnan bisiña.

Cu e paso aki awor tambe AVP lo por biba cu un kabel asina!
UPP mescos cu den tempo di eleccion tabata di opinion cu un tipo di dependencia asina no ta deseabel, esaki tambe ta conta pa loke ta e "gas-o-ducto". Na momento di un posibel controversia, por stop tambe e entrega di "gas", mescos cu esun di "coriente".

Un otro aspecto cu a hala nos atencion ta na momento cu e ministro di Petroleos y Minas di Venezuela Eulogio del Pino a bisa cu e prijs di petroleo ta haci cu ta mas factibel awor pa bay saca e petroleo for di Faha di Petrolio di Orinoco y manda pa Aruba pa kibra esaki.

Nos pregunta ta, kico ta pasa na momento cu e prijs bolbe subi, manera ministro Mike de Meza a bisa na 2010 den Parlamento cu esaki lo por hasta yega 500 dollar?

Pues, a pesar cu lo tin un convenio awor aki di 25 aña, kico lo pasa? Motibonan economico por dicidi di cera e refineria bek; kico ta e convenionan cu a logra cu CITGO/PDVSA? Of ta algo cu lo bolbe bay wak e tempo ey?

Mientras cu tur atencion ta concentra riba e acuerdo cu tin awor aki cu CITGO/PDVSA, kico ta e otro acuerdonan cu tin cu por ehempel Valero?

Kico Aruba mester a entrega pa por a haya e facilidadnan bek?

Banda di laga e claim cay, tin compensacionnan cu Aruba tin di haci ainda na Valero, particularmente despues cu nan mester a entrega e facilidadnan di transhipment?

Unda e acuerdo di e pasamento di tur propiedad di Valero pa pais Aruba ta? Kico ta e condicionnan?

Unda e acuerdo ta pa importacion, y cu ken pa e "light/sweet crude oil" cu mester wordo uza pa mescla cu e "heavy sour crude" di e belt di Orinoco pa por saca esaki y pa sigui procesa esaki?

Preguntanan cu mester wordo contesta dor di haci e acuerdonan aki publico. Sin esaki nan ta "in place" keto bay, y UPP no ta mira cu tin motibo pa ta di hubilo, tanto dor di partido di gobierno, como esunnan di oposicion.
UPP lo keda monitor e desaroyonan y lo laga su bos resona.❑

Xiomara Maduro (MEP):

Gobierno tin e obligacion moral pa informa Pueblo prome cu firma cualkier acuerdo



ORANJESTAD - E noticia di e reapertura di e refineria ta causa alegria den Pueblo ya cu e ta brinda e speransa cu nos Pais lo por conta atrobe cu un pilar economico banda di turismo. Tur hende por a mira den media e cobertura di e firmamento di documentonan door di Ministernan Eman y De Meza. Segun Sr. Arends, hefe di e team di negociacion di Gobierno, e documentonan aki ta consisti di mas o menos 2000 pagina. Impresionante, pero lamentablemente nada di e contenido di e documentarionan aki ta conoci pa Parlamento y cun'e, e Pueblo di Aruba tampoco sa kico Gabinete Eman a firma den nan nomber. Sigur ora ta trata di negociacionnan di un embergadura asina grandi y importante pa e economia di nos Pais, Gobierno tin e obligacion moral pa informa nos Pueblo en general debidamente y prome cu firma cualkier acuerdo.

Cas di Partido AVP no ta Parlamento di Aruba

Hopi hende ta puntra nan mes ta dicon Gabinete Eman a bay firma acuerdo na Venezuela sin cu a informa Pueblo debidamente kico lo wordo firma. Minister De Meza y Sr. Arends a manda algun comunicado di prensa despues cu a firma na Venezuela pa asina haci manera cu ta asina ta e manera pa brinda informacion riba un topico asina importante pa nos Pais. Pero pa un acuerdo cu nan mes ta bisa cu ta consisti di 2000 pagina, algun articulo di mita A-4 no ta brinda suficiente informacion. Remarcabel ta cu diripiente Partido AVP ta organisa anochi informativo na Cas di Partido AVP pa asina eynan nan bay brinda informacion riba kico a keda firma na Venezuela. Esaki sigur ta un falta di respet pa Parlamento y pa Pueblo. Ta den Parlamento e Gobierno di Aruba mester brinda e informacion necesario. Gabinete Eman no por depriva Pueblo di informacion y obliga nan pa puro probecho politico pa bay Cas di Partido AVP pa haya informacion na un forma di mendigo. Esaki ta inaceptabel y ta mustra cu Minister Eman no ta transparente.

Si no tin transparencia tin corupcion



STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Aan de Minister President van Aruba
Aan de Voorzitter van de Staten
Alhier

URGENT

Aruba, 13 juni 2016

Onderwerp: ondertekende overeenkomsten tussen Land Aruba, Venezuela, PDVSA, Citgo e.a.

Geachte mw. Lopez-Tromp, geachte heer Eman,

Onze fractie heeft kennis genomen van het feit dat de regering van Aruba 10 juni 11 overeenkomsten heeft getekend met de regering van Venezuela, PDVSA, Citgo e.a. waardoor de heropening van de raffinaderij een realiteit kan worden.

De MEP-fractie in de Staten van Aruba, hoewel verheugd met dit feit, betreurt het dat de regering over de inhoud van deze overeenkomsten geen transparantie geeft.

Wij verzoeken de Minister President dan ook om de Staten de ondertekende overeenkomsten per omgaande te doen toekomen, en wij verzoeken de Voorzitter van de Staten om met spoed een openbare vergadering uit te roepen, en daarbij uit te nodigen de Minister President, dhr. Eman, de Minister van Economische Zaken, dhr. De Meza, en de Minister van Arbeid, dhr. Croes, zodat de heropening van de raffinaderij in Aruba op zeer korte termijn een realiteit kan worden.

Hoogachtend,
Namens de MEP-fractie,

Nos di Fraccion di MEP a manda pidi e documentacion di Gobierno y a urgi Presidente di Parlamento pa yama un reunion urgente pa Gabinete Eman bin duna cuenta na Pueblo riba e reapertura di e refineria. Pasobra mas tempo pasa, si no tin transparencia, e caminda ta keda habri pa Minister Eman y su bende haci nan actonan di corupcion manera cu e Gobierno aki ta bon conoci pe.❑

Glenbert Croes (MEP) :

Mester sigura pa yiunan di tera y contratistanan local haya trabao den e refineria

ORANJESTAD - Awor cu nos a logra pa sigura pa habri e refineria di Aruba, nos mision awor ta pa sigura pa tur yiunan di tera y contratistanan local haya trabao den e refineria.

Diabierna nos digno pueblo tabata testigo di e echo con nos fe y determinacion den e 1% cu nos Libertador a laga como mensahe atras pa nos, esta cu si tin 1% chens pa habri e refineria nos mester lucha te ora logra esey, con e 1% ey a bira 100%.

E ta un gran victoria pa nos digno pueblo cu si a keda kere cu e refineria por habri ora cu e propio gobierno di AVP a entrega y hasta a purba mata e speransa di nos pueblo pa purba convence pueblo cu no tin nada mas pa haci, nos digno pueblo no a perde speransa nunca.

Ora cu partido AVP su gobierno y fraccion den Parlamento tabata rechasa e mocionnan cu nos a presenta na diferente ocasion, ora cu AVP tabata chercha di e esfuerso di mocion si acepta, partido MEP a dicidi di convoca un reunion extraordinario cu a desemboca den e "Accion Ora Cero" unda MEP y nos pueblo schouder cu schouder a bay porta di Valero e dia anochi ey pa manda e mensahe pa AVP y Valero cu nos digno pueblo bao niun circunstancia lo laga ni AVP ni Valero desmantela y destrui e refineria.

E acuerdo awe firma ta contene e proposicion di principio di partido MEP: 1. pa saca Valero afo, 2. pa pueblo bira doño di e refineria, 3. pa huur e refineria cu PDVSA uzando modelo Corsou, 4. pa no cumpra e refineria sino inverti den e refineria, 5. brasa e proposicion di PDVSA pa un gasducto Venezuela Aruba.

Ta e curashi, vision y proposicion di MEP a prevalece pa awe danki na nos gran Dios, Aruba a ricibi otro milagro cu e reapertura di e refineria.

Awor pa sigura cu tur yiu di tera y contratista local haya trabao den e refineria, partido MEP ta bin cu un CITGO desk den tur bario pa sigura e meta aki.

E ta e gran victoria di un gran pueblo cu a pone Gabinete Mike Eman 2 baha cabes pa e rosea cayente di nos pueblo cu semper a keda cu e speransa cu por habri e refineria bek. Diabierna ultimo e speransa di nos digno pueblo a bira realidad.❑



Minister Mike de Meza:

E 'time line' te awo y pa futuro di refineria su reapertura

ORANJESTAD – Fresco ainda despues di e firma historico, cu a tuma luga diabierna ultimo, Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a ofrece dialuna mainta un conferencia di prensa pa atende cu tur pregunta di medionan local. E mandatario a cuminsa na duna un resumen cronologico di e esfuersonan cu a hiba na e acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation y Gobierno di Aruba.

November 2015

Gobierno di Aruba ta firma un 'Memorandum of Understanding' (MOU) cu Citgo Petroleum Corporation caminda ta stipula un liña di tempo cu ta dicta con e proceso di negociacion lo cana. Su obhetivo ta pa explora e posibilidad cu Citgo ta bira e operador nobo pa refineria di Aruba. E siguiente fecha limite ta pone pa fin di e mesun luna.

Despues cu ambos partido ta haci un 'due diligence' preliminar y consecuentemente otro mas profundo y detaya, un siman prome cu fin di november 2015 ta expresa di tin suficiente informacion y cu esaki ta positivo dunando luga na e siguiente fase cu ta e 'Heads of Agreement' cu ta fiha pa firma na fin di luna di december.

December 2015

Durante e ultimo luna di 2015 e negociacion y deliberacionnan entre e delegacionnan di Pais Aruba y di Citgo Petroleum Corporation ta constante. Net prome cu cambio di aña ta yega na e punto caminda Gobierno di Aruba y Citgo tin consenso riba e aspectonan mas fundamental di e negociacionnan y ta cuminsa papia di un 'Definite Participation Agreement' cu lo mester wordo elabora entre 1 di januari y 31 di maart 2016.

Maart 2016

Atrobe ambos delegacion ta conoce un periodo di hopi negociacion y deliberacionnan. Mirando cu tin puntonan ainda pa atende debidamente, tanto Citgo Petroleum Corporation como Gobierno di Aruba y tambe Valero ta bay di acuerdo pa extende e fecha limite cu seis siman. Fecha limite ta bira 13 di mei 2016.

Mei 2016

Riba e fecha stipula Gobierno di Aruba ta yama un conferencia di prensa caminda ta anuncia cu ambos partido a yega na un acuerdo. Automaticamente ta inicia un proceso den cual ta prepara e documentonan y ta coordina e logistica di agendanan di Gobierno di Aruba, Citgo Petroleum Corporation, Embahada di Reino Hulandes na Caracas y Gobierno di Venezuela; semper cu partipacion y cooperacion di Valero.



Juni 2016

Despues cu Minister President Mike Eman y President di Venezuela Nicolas Maduro ta topa na Havana, Cuba ta confirma cu e fecha di e acto di firmamento. Delegacion di Aruba ta biaha pa Caracas y hunto cu Embahador di Reino Hulandes na Venezuela, ta asisti na e reunionnan. Gobierno di Aruba ta firma 'Underlying Supporting Documents' cu PDVSA na su sede cu ta regarda e suministro di gas natural pa operacion di e refineria.

Den Palacio di Miraflores ta firma e 'Definite Participation Agreement' como tambe e 'Lease Agreement' entre Citgo Petroleum Corporation y Refineria di Aruba.
Awor cu tur e proceso ey ta tras di lomba, segun Minister Ing. de Meza a splica. Ta bin e siguiente parti cu ta regarda e parti legislativo na Aruba cu ta duna validez na e acuerdonan firma. "Nos ta sumamente contento y nos ta felicita pueblo di Aruba. Aworaki e contractnan ey cu tur loke ta sostene ta wordo prepara den forma di ley pa bay Parlamento," e mandatario a indica.

Juni – Juli 2016

Trabounan ta continua pa prepara tur e documentonan pa Parlamento. Nan ta inclui Valero y ta p'esey Gobierno di Aruba ta completando e deliberacionnan pendiente. E esfuersonan ey nunca a para y despues di contactonan diario na Aruba y San Antonio, abogadonan ta den fase final.

Ora cu e pakete di documento ta cla, ta dirigi esakinan na Gobernador y na Raad van Advies, cual ultimo ta bay evalua su contenido y formula su opinion. Gobierno di Aruba lo atende cu cualkier preocupacion of opinion di e entidad. Consecuentemente e paketenan ta cana nan caminda pa Parlamento traves di Gabinete di Gobernador.
Parlamento di su banda ta bay den 'Comision Central' pa trata e documento y despues di haya e contestanan necesario, ta yama un 'Reunion Publico' pa tur cos wordo trata y bay over na votacion pa su aprobacion.

Augustus – December 2016

E fecha cu tur partido envolvi tin fiha ta 1 di augustus. Despues di aprobacion di Parlamento trabounan por cuminsa ya cu e actividadnan ta legalisa. CITGO ta premira cu pa december 2016 ya lo tin un 500 pa 600 persona trahando den e refineria pa su rehabilitacion. Esaki ta un proceso cu, den su totalidad, ta bay tuma 2 pa 4 aña.

Maart/April 2017

Citgo Petroleum Corporation tin planea cu rond di 3.000 persona lo ta laborando den e refineria riba e prome fase di e rehabilitacion cu ta dura 1 pa 2 aña; e di dos lo ta mescos. Asina cu e prome fase ta cla, ta inicia un produccion di mas of menos 125 mil bari pa dia. Despues di cuater aña, ora tur dos ta cla y e refineria ta den operacion completo, e capacidad ey ta aumenta na 200 pa 210 mil bari pa dia.

Despues di a brinda e splicacion aki y varios punto mas relaciona cu e tema di refineria, Minister ing. de Meza hunto cu Prome Minister di Aruba a dedica tempo na contesta pregunta di tur e miembronan di medionan di comunicacion presente. Preguntanan cu a bay for di aspecto tecnico, legal como tambe e papel di Aruba den diplomacia entre Reino Hulandes y Venezuela relaciona cu nan situacion politico. Tur esaki ta forma parti di e transparencia cu Gabinete Mike Eman II ta mantene den su maneho.❏

Marisol Tromp independiente:

Parlamentario Rene Herde ta reserva di duna comentario

ORANJESTAD - Den cuadro cu e ultimo informacion cu presidente di parlamento Marisol Lopez Tromp a dicidi di bira independiente, a puntra lider di fraccion di AVP Rene Herde kico ta su opinion relaciona cu e declaracion nan cu sra. Tromp a trece pa dilanti cu no a sostene manera debe ser y den su palabra nan ''mi ta sinti cu mi fraccion a laga mi cay'', sr Herde ta contesta Bon Dia cu: ''Mi a wak e declaracion di sra. Marisol Tromp di e rueda di prensa, mi ta reserva e posibilidad pa duna declaracion na e momento nan aki, aworaki lo ta iresponsabel pa mi reacciona riba dje'' sr. Herde ta bisa Bon Dia. Sr. Herde ta agrega cu e kier sinta cu fraccion prome pa asina evalua tur loke a bin dilanti pa asina ki haci un declaracion den un forma corecto.❏

Jeffrey Kelly (Avp):

Marisol a dal Chris dos mokete y despues Chris a push'e

ORANJESTAD - Parlamentario Jeffrey Kelly di AVP den entrevista exclusivo a laga sa un rato pasa cu Presidente di Parlamento Marisol Tromp a dal Vice Presidente di Parlamento Chris Dammers dos mokete y despues Chris Dammers a push'e.

E tabata unico testigo cu a intermedia ora e problema a surgi den parlamento algun siman pasa. El a duna e declaracion tambe na Recherche di tur loke a pasa. Anteriormente el a bisa cu e no tin nada di sconde y e lo papia puramente e berdad.❏



E Accion Ora Cero a brinda su fruta den e lucha pa e reapertura di e refineria

Xiomara Maduro (MEP) :



ORANJESTAD - Awe cu nos ta para dilanti e posibilidad di e reapertura di e refineria, ta momento propicio pa duna un danki grandi na tur hende cu a forma parti di e Accion Ora Cero dilanti di e porta principal di e refineria na februari 2015.

Ta danki na e curashi demostra e anochi ey, awe nos por celebra cu nos Pais lo por bay conta atrobe cu un pilar mas pa nos economia. Tur participante por sinti nan mes orguyoso ya cu e Accion Ora Cero a brinda su fruta den e lucha pa e reapertura di e refineria.

Para desmantelacion

Si tabata pa Gabinete Eman e refineria lo a wordo desmantela for di basta tempo caba. E propio Minister Eman a admiti esaki poco dia atras den su speech y nos tur por corda con Minister De Meza a declara na 2015 cu den 2 luna Valero lo cuminsa desmantela e refineria. Pero aki ta na unda cu e Accion Ora Cero a pone presion y a manda e señal cu na Aruba ainda tin hende homber y muhe cu ta decisivo pa no laga Gabinete Eman kita for di nos Pais e oportunidad di por conta cu un refineria den operacion.

E presion aki a pone cu Gabinete Eman mester a para e desmantelacion di e refineria y duna oido real na interesadonan cu lo kier opera e refineria.

Union y determinacion



E Accion Ora Cero a demostra cu si nos Pueblo ta uni nos por logra cosnan grandi pa nos Pais. A pesar cu a bin critica cu e grupo no tabata di miles di persona, cu no lo tabata tin hopi hende di San Nicolas mes cu tabata presente, hecho ta keda cu e refineria ta di balor nacional y p'esey hende di tur districto di Aruba tabata tin e mesun derecho di forma parti di e Accion Ora Cero.

Locual ta importante ta cu cada persona cu nan presencia e anochi ey a demostra e determinacion necesario cu a pone cu awe nos por papia di reapertura di e refineria.

Hunto nos por logra mas

Laga e Accion Ora Cero sirbi nos Pueblo como ehempel cu ora nos ta den union nos por logra cosnan grandi. Desunion ta haci nos zwak y vulnerabel pa manipulacion di esnan cu no ta stima nos Pais. Si nos ta uni, hunto nos por logra mas. Pabien Aruba y un danki special na tur hende cu a forma parti di e Accion Ora Cero cu a brinda su fruta den e lucha pa e reapertura di e refineria.❑

Den nomber di pueblo di Aruba, mi a expresa solidaridad pa victimanan di e tragedia

Prome Minister Mike Eman:



ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa semanal di gobierno, Prome Minister Mike Eman, prome cu el a cuminsa su parti di e conferencia, a para keto riba e tragedia na Merca, Orlando, Florida, diasabra ultimo.

"Den nomber di pueblo di Aruba mi kier a expresa palabranan di solidaridad cu e estado Florida, ciudad Orlando y tambe expresa palabranan di solidaridad cu Merca. E palabranan di solidaridad ta specialmente pa famia di e victimanan y esunnan cu a sobrevivi e tragedia aki tambe, palabranan di recuperacion."

Diasabra ultimo na un nightclub na Orlando Florida, un individuo a tira, cu consecuencia cu te awo 49 hende a muri. 53 herido a wordo transporta pa hospitalnan den cercania, Loke kiermen cu no ta descarta cu por tin mas morto den e caso aki.
Den e establecimento tabata tin un total di aproximadamente 300 hende. Segun informacion, e tragedia aki, ta esun cu mas hende a wordo mata den un solo incidente na Merca pa un tirado.
"Algo sumamente dramatico cu a tuma luga den fin di siman na Merca y ta haci nos tur cada bes mas consciente di e importancia pa nos crea un comunidad cu mucho mas tolerancia, un comunidad caminda cu tin mas convivencia y e sentido di amor prohimo semper ta prevalece riba cualkier diferencia di opinion politico y ideologico cu nos por tin," Prome Minister Eman a enfatisa.

Sr. Eman a splica cu den nan periodo di gobernacion a bin ta accentua e tema aki masha hopi mes. "Trabounan cu nos ta haci den barionan, trabounan cu nos ta haci den Dialogo Social, trabounan cu nos ta haci den Town Hall Meetingnan cu nos ta tene, trabounan cu nos ta haci den parlamento, den gobernacion, ta cu un sentido distinto cu nos a conoce den añanan anterior di gobernacion, caminda tabata tin hopi antagonismo pa tolerancia pa pensamento di otronan, gremionan no tabata wordo consulta. Mi ta kere cu esaki ta un responsabilidad hopi importante pa nos tur realisa cu e calidad di bida di nos, alafin, e aspectonan economico aki ta importante, e aspecto di entrada, pa bo tin un bon trabou ta importante, pero finalmente calidad di bida ta wordo determina pa e tipo di sociedad cu nos tin, e sociedad cu ta permiti un sentido di convivencia, un sentido di amor prohimo y naturalmente ora cu nos tin sucesonan asina, nos ta bin realisa con importante ta pa los di tur aspectonan economico, nos por keda inculca e aspectonan importante di norma y balornan cu ta haci nos hendenan bon cu un curason pa otro."❑

Polis: Homber arma cu a tuma 2 rehen, tira mortalmente na Wal-Mart

AMARILLO, Texas (AP) – Agentenan policial a tira un homber arma mortalmente den un Wal-Mart na Amarillo, Texas diamars, despues cu e tuma 2 hende rehen, incluyendo e manager cu cual e tabatin un disputa relaciona cu trabou, segun polis.

Polis di Amarillo a bisa cu niun di e rehennan a sufri lesion y a identifica e sospechoso como Mohammad Moghaddam di 54 aña. Polis no a publica niun detaye di Moghaddam, incluyendo si e tabata un ex empleado ni di kico a conduci na e incidente.

Agentenan a asisti na un reporte di tiramento na e tienda pa 11or di mainta, y a haya reporte cu tabatin un persona arma paden y cu lo por tin rehen. Despues polis a bisa cu agentenan a drenta den e tienda y un miembro di e team SWAT a tira e sospechoso, pero nan no a bisa di biaha di e homber a muri. No tabatin niun otro reporte di herido.

Den un declaracion breve diamars atardi, polis a confirma cu Moghaddam a wordo tira mortalmente. Polis a yama e incidente un evento di violencia na trabou, bisando cu Moghaddam tabatin un disputa relaciona cu trabou cu e manager cu el a tuma como rehen.

Vocero di Wal-Mart Brian Nick a publica un declaracion diamars, bisando cu tur empleado y cliente di e tienda ta bon. Nick a gradici e agentenan bisando: "Esaki tabata un situacion masha dificil y nos ta gradici pa e reaccion rapido di autodidadnan."





Autoridadnan a bisa cu tin un investigacion andando na Amarillo. Algun caminda den cercania a wordo cera pa precuacion durante e incidente, incluyendo un parti di Interstate 27.

E ciudad a publica un declaracion mas trempan den dia, bisando cu solamente oficialnan di emergencia tabata na e luga di un incidente di tiramento activo.❑



NU ta bisa cu 80 mil hende a huy di bringamento na Jebel Marra, Darfur

NACIONNAN UNI (AP) – Nacionnan Uni a bisa cu 80 mil hende a huy di e conflicto cu a cuminsa na januari na region Jebel Marra na Darfur, un region bou control di Ehercito di Liberacion di Sudan cual ta un di e gruponan rebelde principal cu ta bringando ehercito Sudanes.

Herve Ladsoud di NU a bisa Conseho di Siguridad di NU diamars, cu e oficina humanitario di NU a ricibi reportenan di mas o menos 127 mil hende cu a wordo forsa pa bandona nan hogar debi na e bringamento, particularmente na central Darfur.

El a bisa cu 2.6 miyon hende ainda ta desplasa na Darfur, cu 1.6 miyon civil bibando na 60 campamentonan.

Darfur tin conflicto desde 2003, ora cu rebeldenan a arma nan mes contra gobierno na Khartoum, acusando nan di discriminacion y negligencia.

NU a bisa cu 300 mil hende a perde nan bida den e conflicto.❑





Voto di NU ta permiti barconan di UE cerca di Libia pa intercepta arma ilegal

NACIONNAN UNI (AP) – Un Conseho di Siguridad di NU a vota unanimamente pa adopta un resolucion permitiendo ehercito maritimo di Union Europeo na costa di Libia pa intercepta armanan ilegal, cu ta yuda aporta na violencia y instabilidad na e pais Noord Africano, incluyendo di extremistanan di Estado Islamico.





E resolucion cual tabata un proposicion Britanico ta permiti barconan di UE den Operacion Sophia pa stop botonan riba lama na costa di Libia, cual ta sospecha di ta traficando arma den violacion cu e embargo di arma di NU.

President di Conseho François Delattre di Francia, a bisa prome cu a vota pa e resolucion, cu si e wordo aproba, potencialmente e lo por cambia hopi pa Libia.

"Finalmente nos por tin e capacidad pa enforsa e embargo di arma na Libia", el a bisa. "Haciendo esey, nos lo ta miho ekipa pa combati grupo di Estado Islamico."

Ministernan di stranhero di UE ta programa pa reuni na Luxemburgo dialuna awo, pa duna luz berde na e dimension nobo di Operacion Sophia.

Libia a drenta caos na 2011 despues cu a baha y mata dictado Moammar Gadhafi. Desde 2014, e pais rico na petroli tin division entre e 2 parlamentonan y gobiernonan, cu cada un cu sosten di un set di militia y tribunan. Militantenan di Estado Islamico a exploita e situacion, tumando control di teritorio y treciendo miedo pa Europa, na e prospecto di un teritorio bou liderazgo extremista na nan porta, djis otro banda di Lama Mediteraneo.

Mientrastanto, un gobierno cu sosten di NU tin dificultad pa haya control di e pais, cual ta yen di arma.

Embahador Britanico Matthew Rycroft a bisa cu e embargo di arma existente ta parcialmente efectivo y e abundancia di arma na Libia, ta afecta paz y siguridad na e pais y den region.

E Conseho di Siguridad a reitera preocupacion na e menasa creciente di gruponan terorista na Libia, cu ta proclama nan lealtad na Estado Islamico of al-Qaida. El a expresa preocupacion pa stranheronan cu ta bayendo Libia pa join e gruponan aki, por aumenta e intensidad, duracion y complehidad di e conflicto y representa un menasa serio na nan estado di origen, transito y biahamento.

E resolucion ta condena e fluho di arma pa y di Libia, incluyendo pa Estado Islamico y otro gruponan terorista y a expresa preocupacion pa e situacion na Libia ta influencia pa contrabanda di arma.

E conseho a autorisa barconan di UE y otro paisnan individual di region, pa inspecciona barconan bayendo di y pa Libia, di cual nan tin base pa kere cu nan ta transportando armanan of material relaciona cu arma pa e proximo aña.

Pero a enfatisa cu e barco cu ta realisando e intercepcion mester haci esfuerso di buena fe pa busca permiso di e pais na cual e barco ta registra prome cu cualkier inspeccion. Esaki a wordo añadi como punto clave di preocupacion di Rusia y otro miembronan di conseho.

Diputado di NU Rusiano Vladimir Safronkov a trece e pregunta dilanti tocante motivacion real di e sponsor di e resolucion y a keha cu e texto no ta enfatisa e gol di establece cuerpo militar uni na Libia. El a bisa cu Moscu no ta uza su poder di veto pa blokia su adoptacion pero lo ta monitor cuidadosamente si e paisnan caminda e barconan ta registra ta wordo contacta prome, y lo critica cualkier peticion di gobierno di Libia pa excepcion di e embargo di arma. ❑

Stefani ta hororisa pa Christina Grimmie su asesinato

UNIVERSAL CITY, California (AP) – Gwen Stefani a bisa cu e y e otro coachnan di 'The Voice" ta den shock y hororisa pa e morto di participante di temporada 6, Christina Grimmie.

"Tur hende ta den shock", Stefani a bisa durante un entrevista dialuna, ora cu a puntr'e tocante Grimmie su asesinato. "Esaki ta pone mi sinti vulnerabel."

Grimmie, un cantante di 22 aña y strea di YouTube di New Jersey, a wordo asesina siman pasa ora cu e tabata firmando autografo despues di su show na Orlando. Autoridadnan a bisa cu aparentemente e no tabatin niun conexion cu e homber cu a mat'e y despues a tira su mes mata.

Stefani di 46 aña tabata coach pa 2 temporada di 'The Voice', pero no a aparece durante e temporada cu Grimmie a termina na di 3 luga na 2014.❑







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 14 Juni 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5896	
2643	
1169	
7340	
BIG 4	
Sorteo # 4940	
2874	
ZODIAC	
Sorteo # 3699	
4213	
leo	
KORSOU	
Sorteo # 1389	
5588	
6082	
1957	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	300.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
		07-08-20-28-30
Sorteo # 3730		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
7	x Match 4	56.000,-
90	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
		06-12-24-25
Sorteo # 861		Mega Ball 10
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
1	x Afl. 500,00	260.000,-
49	x Afl 50.00	
59	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

DIARIO 5759, 1419, 7028 DIARIO

SUPER 4 2660 SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO 3295, 5435, 7944

GOLAZZO



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 14 Juni 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1532	
5071	
6784	
5068	
BIG 4	
Sorteo # 1532	
4267	
ZODIAC	
Sorteo # 1532	
8386	
Leo	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	300.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	55.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	250.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Aries

Semper bo tin curiosidad intelectual, pero awe e por ta special. A pesar cu normalmente bo ta idealista, awe bo imaginacion ta den pleno cumbre. Ta posibel cu bo ta desea di purba skirbi of pinta. Number pa awe: 43, 18, 10, 45, 7, 37.



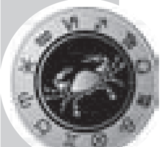
Tauro

Bo huicio generalmente confiabel, por parce nubia pa emocionnan awe. Por ta bo ta incapaz pa dicidi entre diferente curso di accion. Por ta bo ta sinti cu bo ta wordo distrai y cu bo no por concentra. Number pa awe: 38, 19, 11, 46, 8, 42.



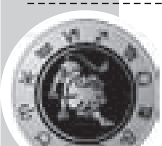
Geminis

Optimismo y prevision ta importante awe na medida cu bo tuma rienda di bo bida y busca oportunidadnan nobo. Combersacionnan lo conduci bo na ideanan pa un posibel progreso profesional. Number pa awe: 4, 20, 12, 1, 9, 39.



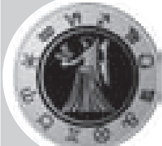
Cancer

Probablemente awe lo bo ricibi hopi bon noticia. Exito personal y profesional ta yegando cerca bo. Un proyecto cu bo tabata warda cu ta produci ganashi por fin por ta alcansabel. Number pa awe: 46, 21, 13, 2, 10, 40.



Leo

Informacion special cu ta yega bon desde paden, bo intuicionnan, of for di awo, informacion ricibi for di buki, television of internet, por habri caminda pa promocion profesional y ganashi financiero. Number pa awe: 8, 22, 14, 3, 11, 41.



Virgo

Bo sentido di diversion por mete bo den problema. E tipo di actitud aki por topa cu un hende cu ta purbando di centralisa su mes den bo tarea y cu ta tuma cosnan na serio. Number pa awe: 8, 23, 15, 4, 12, 42.



Libra

Aparato nobo cu ta supone cu nan ta facilita na realisa cierto tareanan en realidad por causa mas confusion. Frecuentemente bo gusta haci cosnan di custumber. Number pa awe: 25, 24, 16, 5, 13, 43.



Scorpio

Tene cuidao cu bay di mas cu bo sarcasmo. Algun persona ta tuma bo comentarionan na serio. No tur hende ta comprонde bo humor. Esaki por haci cu comunicacion ta confuso tin biaha. Number pa awe: 41, 25, 17, 6, 14, 44.



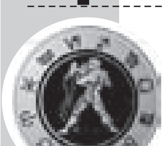
Sagitario

E imagen cu bo tin di bo por ta un tema dificil pa abo. Por ta bo a pinta un imagen falso di bo mes ultimamente. De un esfuerso por cubri bo insiguridad. Number pa awe: 16, 26, 18, 7, 15, 45.



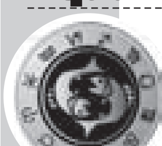
Capricornio

Bo por tin e sensacion cu no tin absolutamente ningun hende na ken acudi. E realidad ta un cos cu ta duna miedo na enfrenta. E ultimo cos cu bo kier ta papia den serio. Number pa awe: 31, 27, 19, 8, 16, 46.



Aquario

Bo tin un caracter fuerte. Bo ta haci encargo di situacionnan na luga di laga nan haci encargo di bo. Pero e sentido di independencia y confiansa personal por menasa otro persona. Number pa awe: 40, 28, 20, 9, 17, 1.



Pisces

Bo imaginacion ta riba tono awe y ta posibel cu bo ta desea di purba skirbi, pinta of compone. Pasado ta specialmente atractivo, pasobra ta posibel pa bo desea di haci un keiro den un galeria. Number pa awe: 26, 29, 21, 10, 18, 2.





Maikel Kelly:

Registro di condolencia y muestra di convivencia pa e victimanan di Orlando

ORLANDO, FLORIDA - Diadomingo madruga a tuma luga un masacre den un discoteca frecuenta pa e comunidad LGBT di Orlando. Personanan a wordo asesina pa un asina yama "lone wolf" solamente paso nan orientacion sexual ta diferente.

Matando y heridando personanan inocente paso e asesino ta haya cu e comunidad LGBT ta un menasa. Door di pensamento negativo y wordo inspira di su religion y creencia. Un acto di stigmatizacion, discriminacion y homofobico. Un acto contra derechonan humano, tolerancia y trato igual. Poco poco e actonan violento contra un comunidad ta yega mas cerca di cas cu nos ta pensa. E tragedia na Orlando ta un ehempel con un grupo di persona por inspira otro persona pa comete un acto cruel asina. Esaki logicamente e organisacion di pa defensa di derechonan LGBT na Aruba(ALFA) ta condena. Loke a pasa na Orlando por pasa na Aruba tambe.

Comunidad LGBT na Aruba tambe kier para keto na e asesinato cu a crea un impacto grandi pa e comunidad en general. Pa duna un mustra di apoyo na famia y amigonan di e victimanan y demostra cu algo asina no mag di pasa na Aruba.

For di dia 14 di juni te cu diabierna 17 di juni for di 11'or di mainta te cu 6pm tin e posibilidad di firma e registracion di condolencia y convivencia. Luga ta Jimmy's Place na Windtsraat 32. Ta invita henter comunidad, pero specialmente e comunidad LGBT y tur nos aliadonan- mama, tata, ruman, amigo di nos miembronan- pa bin mustra cu nos ta para hunto contra violencia.

Diabierna 17 di juni pa 7'or di anochi lo nos recorda e victimanan di Orlando, dilanti Jimmy's Place Windstraat 32, cu algun speech y musica. Hobennan LGBT lo laga balonnan blanco los como simbolo di nan sosten nan tur hoben y adulto LGBT cu ta wordo menasa, discrimina y persigui na mundo.

E tragedia na Orlando lo duna mas forsa pa e lucha pa igualdad na Aruba, pues mester cambia algo doloroso den algo positivo.❑

Robert Arends:

Cua gobernador?

Na Corsou a presenta e situacion caminda Gobernador a manda invita partidonan politico pa un reunion pa duna splicacion riba e proximo eleccion na Corsou.

Un cantidad di partidonan politico no a acepta e invitacion y nan no a bay e reunion cu Gobernador a invita nan. E pakico nan no a bay ta sinta den e echo cu e Gobernador, representando Gobierno di Corsou y Gobierno di Reino Hulandes , no a splica den ki funcion el a manda e invitacion loke por wordo considera como metemento di Hulanda den politica interno di Corsou.

Pronto Aruba lo tin un Gobernador nobo y lo ta bon pa e Gobernador nobo aki bisa su doñonan di trabao, cu ta Minister Ronald Plasterk di Hulanda y Minister Mike Eman di Aruba, pa por actua cu transparencia di siglo 21 , ta miho pa indica bon cla a base di cua autoridad Gobernador di Aruba ta comunica cu cualkier autoridad of pueblo. Manda carta of otro medio di comunica bou e capa dudoso/anonimo di "Kabinet van de Gouverneur van Aruba" ya no ta di e siglo aki mas.

Te hasta mester considera, di siglonan pasa, e payasada "cu no por bisa kico a papia cu Gobernador" como algo cu ta duna politiconan caminda pa sconde e berdad pa pueblo mientras nan mester duna cuenta na pueblo. Ehempel tin suficiente. ❑

Skirbi pa Tacamahaca:

Marisol y Mervin, protagonistanan clave di ocho aña di corupcion di MEP





ORANJESTAD - Mike Eman y partido AVP mester stop di lamenta e ocho aña di Mep, paso ta Mike y Henny mes, cu bendicion di partijraad a pone M&M riba lista di AVP. Personanan cu a contribui y colabora grandemente na e ocho aña di corupcion di gobierno di MEP. Anto ta recompensa nan cu numbernan preferencial tambe, poniendo un mancha scur riba AVP su historia.

Tempo cu Mike y e actual ministernan tabata den oposicion nan tabata menasa constantemente, hunto cu canal 90, cu busje lo bin pa Marisol pero e busje no a yega nunca. Bo ta wak claramente con politiconan ta gaña e pueblo votado, djis pa nan sigura nan puesto den gobierno.

Algo tristo ta, cu netamente bou gobierno di AVP hopi yiunan di famia procedente dicuna di AVP ta sin trabou. Cu tanto cuchiu den lomba di raiz, fucu lo persigui AVP su proximo gobernacion. Y mientras tanto AVP ta beneficia stranheronan cu derecho di
voto cu trabounan di coordinador pagando nan un salario astronomico.

Si ta AVP di raiz nan ta duna trabou mi no tin problema cu esey, paso e raiz ta Arubiano. Lastimamente ta Haitiano y stranheronan cu ta probechando di nos pais nan ta yuda. Anto djis pa gana voto, politiconan di tur partido ta grita na television cu e stranheronan a bin yuda nos pais. Tur hende cu dos placa di sinti sa cu stranheronan a bin Aruba pa yuda nan mes y nan pais. Djis bay Postkantoor un dia, pa bo comproba pa bo mes ta cuanto di nan ta manda placa pa nan famianan. Gobierno ta kita terenonan for di Arubiano original y rosa nos naturalesa pa parti kavel pa stranhero.

Nos AZV ta na werki, paso mayoria ta bay dokter y probecha manda remedi pa nan pais. Na Hospital ta un par di pashent Arubiano so bo por topa, e restonan tur ta stranhero. Y ora Nan yega edad di pensioen nan lo kraak nos fondonan di pensioen, laga nada pe Arubiano di cuna.

Scolnan ta yen di alumno di afo y no tin luga pa descendientenan di e Arubiano cu a mula pa haci e pais aki grandi. Djis nos lo haya un parlamento stranhero cu ta bin trapa riba nos y nos descendientenan den nos mesun pais. Gobiernonan di AVP, MEP y di PPA tur a contribui na e situacion anti Arubiano aki cu Aruba ta den. E politiconan kier sa cu tur Arubiano ta pasivo y ta falta curashi pa proteha Aruba, pero nan a dal nan dede.

Tin un movemento revolucionario ta cushina bou nos Arubianonan. Mester para e politiconan cu ta haci negoshi cu alma di nos pais.

E proximo gobierno lo cay mes duro cu el a subi y mi ta spera cu partido no bin yora atrobe cerca e raiz. Paso e weso di lomba stabiel y noble di raiz di AVP no por sigui soporta tanto traicion.❑

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter
x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder
lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na
Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood
3/4, top graniet, un cashi
ariba di plywood 3/4 den
bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

TA BENDE
1 HP Envy 15 touch smart
note book intel i7.4700Q.24
GH2 Blue Tooth Beats
audio 8 GBRam/1 TB HDD
15.6 HD LED TOUCH F.980
Tel. 560-8929

TA BENDE
un cas grandi na Tanki
Leendert banda di highway
cerca di Oranjestad, bon pa
cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths,
kitchen, living room, dinning
room, marmol floor. By
owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
**Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244**

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

TA BENDE
Refinery Open Celebration
Sale Ganga
Si bo cumpra 3 saco di
gordura di Afl.7 bo ta haña
2 gratis, cuminsando 20 juni
Tin yarda tambe Afl.80.
5 yarda minimo cuminsando
20 di juni te 26 di juni
Tel. 564-4456

FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
**Lasmachine marka
Lincoln**
450-SEA riba wiel
variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job
as a waiter or any
restaurant no matter what
position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
**Professional
Photographers**
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
**Tel. 749-2533
730-5695**

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-
Restaurant
**Tel:641-9217 of
600-1491**

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de
mercancia.
Tel. 594-8465

FOR SALE
Chevrolet S10 /2005/
Manual white
Awg.3.500 OBO!
Tel. 594-5108

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister,
plafond, mosaico, azulejo,
vloer dak, cura, plafond bow
dak, cas completo, nos ta
arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
un Mazda 323 - 2001
automatic Fls.4.500
bon condicion
Interesa yama
Tel. 564-0397 / 564-0397

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u
amoblado bon prijs, no
mascota, no mucha chikito
TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca,
papaya, mango, nan ta
grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Pizzeria search for employ
with or without kitchen
experience. Please Call to
+297-6608637

TA BUSCA
Trabou den cualkier area.
tambe si bo mester persona
pa decoracion pa
Recibimento, bruid, 15 aña,
cualkier fiesta of evento
por yama
**Tel:641-9217 of
600-1491**

TA BENDE
Kia Sephia 1994
4 drs, automatic
Fls.2.600
Den bon condicion
**Tel. 593-0201
582-0100**

Women's Club of Aruba a instala directiva pa periodo 2016 - 2017













ORANJESTAD - Diabierna dia 11 di juni, Women's Club of Aruba (WCA) a instala su directiva pa 2016 y 2017 cu a keda eligi luna pasa.

E instalacion a tuma luga na Alhambra Ballroom pa e comision bou guia di Lilian Martis (Nomination chairman), kende a uza como tema: plantacion y crecemento di e mata di bamboo. Segun e mata ta crece, e amor pa e trabou caritativo di boluntario den WCA tambe ta crece. Su Excelencia gobernador Fredis Refunjol y distinguido esposa, kende ta miembro honorario di WCA, a honra tur presente cu nan presencia. Presente tambe na e ocasion aki tabata representantenan di Lions Club, Quota Club, Kiwanis Club of Aruba y Kiwanis Club of Palm Beach.

E directiva nobo di WCA pa e aña fiscal 2016 y 2017 ta: Marva Solagnier (presidente), Elisabeth Pope (vicepresidente), Milagros Posner (tesorera), Aiza Croes (secretaria), Reina Geerman (Program chairman), Francheska Vieira-Alves (Ways & Means chairman), Marilu de Veer (Welfare chairman), Jane Otis (Study Group chairman) y Benita Esguerra (Immediate Past President).

E miembronan di WCA cu a bira 'Members at Large' ta: Soraida Knoop, Josefa Franca, Jeanne Ecury, Frances Mosconi y Marylou Maduro-de Windt.

E lema di WCA ta: not what we give, but what we share.❑



Dia Mundial di donante di Sanger:

Donantenan di Sanger ta mir'e como un acto noble y bunita

ORANJESTAD - Ta donante di sanger ta un obra noble. Cu e donacion di bo sanger bo ta yuda salba bida, sea ta pa un baby cu a nace prematuro, un persona cu ta recuperando despues di un operacion, of pa un persona cu a perde hopi sanger durante di un accident. E persona cu duna sanger no sa ken a haya su sanger, pero un cos ta sigur, su sanger ta wordo poni na bon uzo den e proceso pa salba bida di un otro ser humano.



Giancarlo Croes ta un donante di sanger, kende a dicidi algun aña pasa pa bira donante ora cu Stichting Bloedbank Aruba a acerca su dunado di trabao pa check si tin trahadonan cu lo por y ta interesa pa duna un contribucion na mundo di medicina pa medio di un donacion. Croes a bisa cu e tin e suerte di ta saludabel y por yuda Stichting Bloedbank Aruba pa yuda esunnan cu mester di sanger.
E ta haya importante pa tin suficiente donante di sanger na Aruba, y pues a pasa e chekeo di salud y a bira donante na cuminsamento di 2014.

E ta splica cu e experiencia na Stichting Bloedbank Aruba ta uno hopi positivo, unda cu e ta wordo trata semper na un forma amabel y nan ta pone sinti comodo.



Giancarlo Croes a expresa cu ta contento di por tin e oportunidad pa aporta, y ta haci un yamada na tur hende cu ta den e posicion pa duna nan contribucion di sanger pa salba bida.

Sharine Hart su mama ta un donante di sanger, y den e periodo cu e tabata bishita hospital hopi pa ta cu un miembro di su famia cu tabata hopi malo, e tambe a bira interesa pa bira donante. El a cuminsa duna sanger na aña 2002 na Aruba. Ora el a bay studia el a bira donante na Hulanda tambe, y ora el a bolbe Aruba el a cuminsa duna sanger akinan atrobe.

Hart ta conta cu e ta un experiencia bunita pa sa cu bo ta yuda un persona cu bo no ta conoce; hasta tin hende cu sa cu e ta un donante y ta bin gradici su persona pa loke e ta haciendo. E ta consciente cu e ta yudando hende awo, pero cu por yega un dia cu e mester di sanger tambe.

Sharine Hart ta curasha tur hende cu ta den e posicion pa por duna sanger, pa no pensa esaki largo y tuma acion. Pensa cu bo ta yuda un hende, salba un bida ta mas importante, el a finalisa bisando.

Palabra di danki ta bay na cada persona cu a tuma nan tempo pa haci un trabou asina generoso cu ta duna bo sanger pa salba un bida. Sanger no ta algo cu por cumpra sino ta bay di un ser humano pa un otro. Esaki ta haci'e pues mas special. Si bo ta desea di bira donante por yama Stichting Bloedbank Aruba pa un afspraak na 587 0002. Tambe por subi nos website pa lesa mas tocante donacion di sanger www.bloedbankaruba.aw of por bishita nos Facebookpage. ❑



BONDIA ARUBA



Feria Nacional na Villa Floralina

ORANJESTAD - Organisacion Cabayista ta organisa "Feria Nacional" na Villa Floralina e fin di siman venidero. Diasabra tin aproximadamente 35 cabay inscribi pa competi den e diferente categorianan di Trote y Galope, Trocha, y Paso Fino.

Competencia lo cuminsa 5'or di atardi. Tin un gran cantidad di yewa ta competi den e modalidad di Paso Fino, caminda lo haya algun yewa cu lo ta competi atrobe despues di algun luna di ausencia, como Esmeralda de Villa Floralina propiedad di famia Ras/Tromp. Zafira de las Piedras lo ta sali pa prome biaha despues di wordo keri pa un doño nobo den e categoria di potranca di 37 pa 48 luna.

Dulce Rosa di Cornelis Wernet lo ta buscando un otro triunfo despues di e titula Gran Campeon na e Festival di Las Piedras, pero lo mester enfrenta yewanan manera Hechizada y Tartarina cu lo bolbe pista un biaha mas. Un bataya basta fuerte entre e yewanan.
Diadomingo tin 30 jinete & amazona cu lo participa den categoria di 9 te cu 24 aña di edad.

E feria aki lo ta e ultimo biaha caminda e ekipo nacional di Aruba por competi prome cu nan biahe pa Puerto Rico pa representa Aruba den e Mundial di Equitacion. E hues pa e Feria Nacional lo ta sr. Joaquin Ortega di Republica Dominicana cu lo fungi como hues na e Mundial tambe.

Competencia lo cuminsa 3'or diadomingo y lo termina cu un categoria special pa e dia di tata cu ta un competencia di tata y nan yiu. Cada tata y yiu lo forma un ekipo y lo competi contra otro ekipo. Un categoria nobo y cu sigur lo ta uno hopi interesante. ❑



Digicel Aruba:

Ta celebra 13 aña conectando miembronan di nos comunidad cu ofertanan special, regalo y premio

ORANJESTAD- Digicel Aruba ta conmemorando su di 13 aniversario como parti di e comunidad di Aruba. Cu e red mas grandi, mas rapido y miho, Digicel ta crea y mantene tanto e residentenan como e bishitantenan di nos isla conecta, cu cobertura tur caminda y tur ora.

Pa celebra e ocasion special aki, Digicel ta bisa "Masha Danki" pa e sosten cu e compania di telecomunicacion a ricibi for di su inauguracion cu un serie di regalo, oferta special den telefon celular y hasta "power pack" gratis, en conexion cu e oferta menciona. Tambe Digicel a bin cu un campaña di Facebook cu tremendo premio. Tocante esaki, Digicel ta lansando un campaña riba Facebook cu bo no kier perde. Wak e tres videonan cu ta wordo produci den transcurso di e luna di aniversario. En conexion cu e videonan, Digicel Aruba lo haci un pregunta riba Facebook, y esunnan cu duna e contesta corecto ta participa na un rifa pa gana e experiencia virtual extraordinario, esta un Gear VR. Ademas di e campaña di Facebook, Digicel tin regalo tambe pa su clientenan. Clientenan Postpaid cu paga na tempo, lo ricibi un sunshade gratis. Y clientenan Prepaid cu recarga nan cuenta cu 50 florin of mas na cualkier tienda di Digicel of na CellularXpress tambe lo ricibi un sunshade. E oferta aki ta disponibel tanten cu tin den stock.





E celebracion di Digicel lo no ta completo si no tin un oferta special riba telefonnan celular, y den e caso aki Digicel ta regalando telefonnan y "power pack" gratis, cu miembresia hybrid. Ricibi un Samsung J320 y un "power pack" gratis cu un abonnement "Hybrid Small" di Afl. 75,- pa luna. Bishita cualkier tienda di Digicel pa informacion tocante di e oferta fabuloso aki.
Digicel Aruba ta orguyoso di por forma parti di e comunidad di Aruba. "Masha danki pa e recepcion cu nos a ricibi 13 aña pasa, na momento cu nos a presenta Digicel na nos comunidad. Nos ta gradici tur nos clientenan pa nan sosten pa cu tur nos productonan, y ta desea di por conta cu e apoyo di e pueblo aki pa hopi aña mas. Digicel ta sigui innova, mehora y presenta productonan pa sostene nos clientenan den tur nan necesidadnan pa telecomunicacion y productonan di ICT. Nos compromiso ta cu boso. Masha, masha danki Aruba," Bob Sprengers, Regional CEO di Digicel Aruba ta conclui bisando. ❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	13.765000
Australian Dollar	1.358888
Bahraini Dinar	0.376800
Botswana Pula	11.065613
Brazilian Real	3.490288
British Pound	0.708754
Bruneian Dollar	1.355270
Bulgarian Lev	1.746010
Canadian Dollar	1.284954
Chilean Peso	688.431483
Chinese Yuan Renminbi	6.593958
Colombian Peso	2999.394690
Croatian Kuna	6.711442
Czech Koruna	24.137838
Danish Krone	6.632537
Emirati Dirham	3.672950
Euro	0.892020
Hong Kong Dollar	7.760385
Hungarian Forint	280.630585
Icelandic Krona	123.439874
Indian Rupee	67.384702
Indonesian Rupiah	13411.411811
Iranian Rial	30549.998948
Israeli Shekel	3.878303
Japanese Yen	105.934489
Kazakhstani Tenge	339.075012
Kuwaiti Dinar	0.301409
Latvian Lat	0.626912
Libyan Dinar	1.372500
Lithuanian Litas	3.079967
Malaysian Ringgit	4.105863
Mauritian Rupee	35.750000
Mexican Peso	18.997296
Nepalese Rupee	107.607993
New Zealand Dollar	1.428119
Norwegian Krone	8.355969
Omani Rial	0.385050
Pakistani Rupee	104.650000



DOKTER NA WARDA

Oranjestad
Dr. Yagua
Tel. 586-0512
San Nicolas
Dr. Tromp
Tel: 584-7224

BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	2 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diamars	7 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diahuebs	9 juni	Carnival Splendor	08.00	16.00
Diahuebs	16 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diahuebs	23 juni	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diamars	28 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	29 juni	Adventure of the Seas	08.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/14/2016

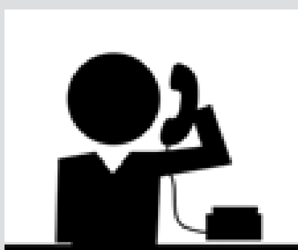


Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	184.37	185.09	185.89
GBP	2.45	2.50	2.56
JPY	166.51	168.03	169.72
EUR	198.11	199.92	201.93
DKK	25.90	26.62	27.42
NOK	20.33	21.05	21.85
SEK	20.44	21.16	21.96

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla



Rabo di baca stoba



Oxtail stoba ta un cuminda cu nos a tuma over for di trahadonan di Lago.

Ingredientenan:
- 2 liber di rabo di baca (kita mas vet posibel)
- Batata
- Wortel
- Siboyo
- Tomati fresco
- Selder
- Comino
- Peper (medley) y salo na smaak
- Soya saus (premium)

Preparacion:

•Laba e rabo di baca bon pa kita mas vet posibel.
•Season e rabo cu Comino, salo y peper.

•Den un wea di steam pone azeta (mas o menos 2 cuchara) keinta.
•Hasa e rabo te ora e haya un color.
•Cera e wea' steam y steam pa mas o menos 15 minuut.

•Check si e rabo ta moli (no di mas).
•Corta e berdura na bloki.
•Tira esaki hunto cu rabo y laga steam pa 5 a 7 minuut mas.

•Uza e soya saus pa trece e rabo riba smaak.
Hala bo funchi y bon probecho ❏

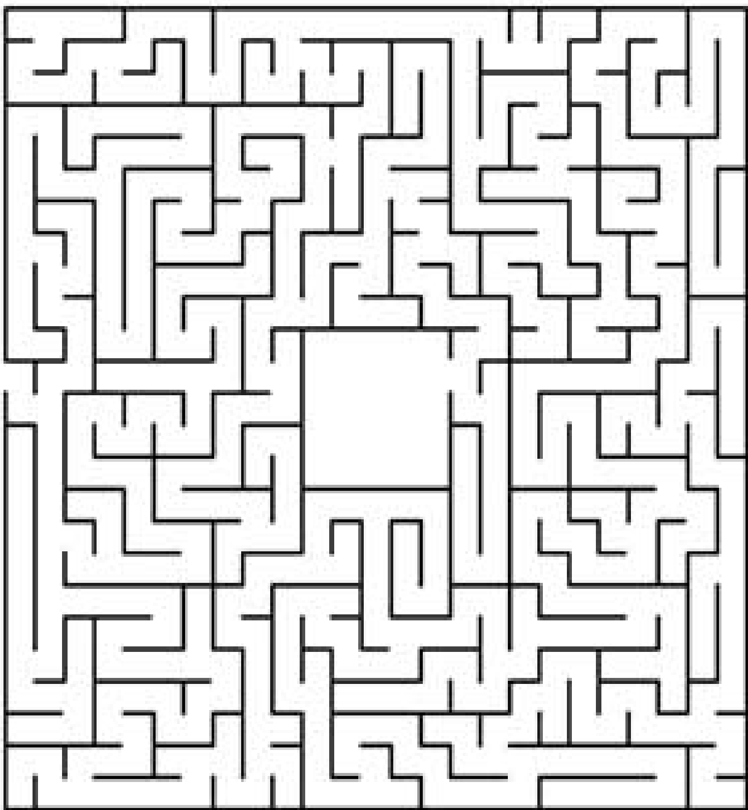
Pico de Gayo (Costa Rica)



E saus aki mi tin basta tempo ta busca con pa traha e saus aki. Ni su nomber mi tabata sa, porfin mi a haya e receta. Esaki lo wordo uza hunto un bon lomito riba grill y hunto cu un bon chimichuri.

Ingredientenan:
- 3 Tomati corta na bloki chikito
- 1 siboyo mediano, corta chikito
- 1 man di Cilantro, kibra na man, no corte
- 4 jalapeño chili corta na chikito. Ami lo trahe cu Madame Jeanette
- Un lamunchi grandi cu tin awa.
- Azeta di oleifi

Mescla tur ingredientenan hunto y agrega salo y peper na smaak. ❏



	4		9		5		8	
6		1		4		3		2
	5						7	
7			4		2			1
	3						6	
8			3		6			7
	8						2	
9		5		3		6		4
	2		7		1		9	

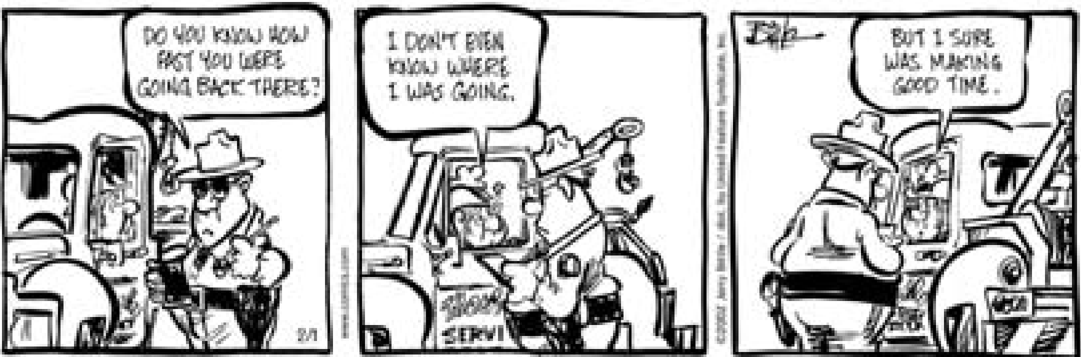
Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❏











Ekiponan

1. Argentina
2. Bolivia
3. Brasil
4. Chile
5. Colombia
6. Costa Rica
7. Ecuador
8. Estados Unidos
9. Haiti
10. Jamaica
11. Mexico
12. Panama
13. Paraguay
14. Peru
15. Uruguay
16. Venezuela

Weganan pa mañan

Merca vs Ecuador

15 di Juni: Dia liber
19 y 20 di juni: Dia liber
23 y 24 di juni: Dia liber

Weganan di ayera

Chile vs Panama



Ayera e mundo a conoci e segundo clasificado pa cuart final pa e grupo D di Copa America Centenario
Chile y Panama a hunga pa gana e segundo luga habri den e Copa America na e Lincoln Financial Field di Filadelfia, Pensilvania

Panama a mester haya e victoria pa logra e clasificacion, y Chile tabata cla cu e victoria of empata so.

Argentina vs Bolivia



Argentina y Bolivia a hunga na e Century Link Field di Seattle, na Washington.

E ekipo di Argentina tabatin 6 punto pa tal motibo nan ta clasifica caba. Situacion diferente pa ekipo di Bolivia cu ta elimina pasobra nan no tin ningun punto acumula.

RESULTADO

CHILE VS PANAMA
4 - 2

ARGENTINA VS BOLIVIA
? - ?



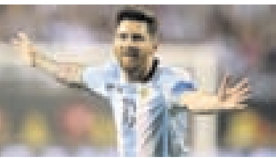


Cuart di final

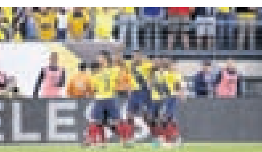
E grupo A y B di Copa America 2016 a finalisa cu e clasificacionnan di Merca y Colombia, manera prome y segundo puesto. Di otra banda e ekiponan di Ecuador y Peru a logra e clasificacion tambe pa e cuarto di final.

Ademas Mexico, Argentina y Venezuela a logra e clasificacion tambe y Nan a haya nan paso pa cuart final di Copa America









C L A S I F I C A D O







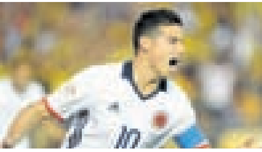


Tabla di posicion

GRUPO A

Colombia 2-0 Merca
Paraguay 0-0 Costa Rica
Colombia 2-1 Paraguay

Merca 4-0 Costa Rica
Merca 1-0 Paraguay
Colombia 2-3 Costa Rica

Pos.	Ekipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	G	PTOS.
1.	Merca	3	2	0	1	5	2	3	6
2.	Colombia	3	2	0	1	6	4	2	6
3.	Costa Rica	3	1	1	2	3	6	-3	4
4.	Paraguay	3	0	1	2	1	3	-2	1

GRUPO B

Brasil 0-0 Ecuador
Peru 1-0 Haiti
Peru 2-2 Ecuador

Brasil 7-1 Haiti
Ecuador 4-0 Haiti
Perú 1-0 Brasil

Pos.	Ekipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DG	PTOS.
1.	Perú	3	2	1	0	4	2	2	7
2.	Ecuador	3	1	2	0	6	2	4	5
3.	Brasil	3	1	1	1	7	2	5	4
4.	Haití	3	0	0	3	1	12	-11	0

GRUPO C

Mexico 3-1 Uruguay
Venezuela 1-0 Jamaica
Venezuela 1-0 Uruguay

Mexico 2-0 Jamaica
Mexico 1-1 Venezuela
Uruguay 3-0 Jamaica

Pos.	Ekipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DG	PTOS.
1.	Mexico	3	2	1	0	6	2	4	7
2.	Venezuela	3	2	1	0	3	1	2	7
3.	Uruguay	3	1	0	2	4	4	0	3
4.	Jamaica	3	0	0	3	0	6	-6	0

GRUPO D

Argentina 2-1 Chile
Panama 2-1 Bolivia

Chile 2-1 Bolivia
Argentina 5-0 Panama

Pos.	Ekipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DG	PTOS.
1.	Argentina	2	2	0	0	7	1	6	6
2.	Chile	2	1	0	1	3	3	0	3
3.	Panama	2	1	0	1	2	6	-4	3
4.	Bolivia	2	0	0	2	2	4	-2	0

ELIMINATORIO



Juni 16
Ganador Group A — *MERCA*
Runner Up Group B — *ECUADOR*

Juni 18
Ganador Group D — *VENEZUELA*
Runner Up Group C — *POR DEFINIR*

Juni 17
Ganador Group B — *PERU*
Runner Up Group A — *COLOMBIA*

Juni 19
Ganador Group C — *MEXICO*
Runner Up Group D — *POR DEFINIRSE*

Juni 21
Ganador Group A

Juni 22
Ganador Group D

Grupo A

Partido	Fecha	Resultado
Merca vs Colombia	3 di juni	0 - 2
Costa Rica vs Paraguay	4 di juni	0 - 0
Merca vs Costa Rica	7 di juni	4 - 0
Colombia vs Paraguay	7 di juni	2 - 1
Merca vs Paraguay	11 di juni	1 - 0
Colombia vs Costa R	11 di juni	2 - 3

Grupo B

Partido	Fecha	Resultado
Haiti vs Peru	4 di juni	0 - 1
Brazil vs Ecuador	4 di juni	0 - 0
Brazil vs Haiti	8 di juni	7 - 1
Ecuador vs Peru	8 di juni	2 - 2
Ecuador vs Haiti	12 di juni	4 - 0
Brazil vs Peru	12 di juni	0 - 1

Grupo C

Partido	Fecha	Resultado
Jamaica vs Venezuela	5 di juni	0 - 1
Mexico vs Uruguay	5 di juni	3 - 1
Uruguay vs Venezuela	9 di juni	0 - 1
Mexico vs Jamaica	9 di juni	2 - 0
Mexico vs Venezuela	13 di juni	1 - 1
Uruguay vs Jamaica	13 di juni	3 - 0

Grupo D

Partido	Fecha	Resultado
Panama vs Bolivia	6 di juni	2 - 1
Argentina Vs Chile	6 di juni	2 - 1
Chile vs Bolivia	10 di juni	2 - 1
Argentina vs Panama	10 di juni	5 - 0
Chile vs Panama	14 di juni	4 - 2
Argentina vs Bolivia	14 di juni	

Sinti emocion di Copa America





UEFA
EURO2016
FRANCE



RESULTADONAN DI U. E. F. A. EURO 2016 FRANCE

Diabierna	10.6.	21:00	Group	A	Francia	2	1	Romania
Diasabra	11.6	15:00	Group	A	Albania	0	1	Switzerland
		18:00	Group	B	Wales	2	1	Slovakia
		21:00	Group	B	Engeland	1	1	Russia
Diadomingo	12.6.	15:00	Group	D	Turkey	0	1	Croatia
		18:00	Group	C	Poland	1	0	North Irland
		21:00	Group	C	Germany	2	0	Ukraine
Dialuna	13.6.	15:00	Group	D	Spaine	1	0	Czech Rep.
		18:00	Group	E	Rep Irland	1	1	Sweden
		21:00	Group	E	Belguim	0	2	Italy
Diamars	15.6.	18:00	Group	F	Austria	0	2	Hungary
		21:00	Group	F	Portugal	1	1	Iceland

SCHEDULE

Tuesday	14.6.	18:00	Group F	**Austria**	vs	**Hungary**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
		21:00	Group F	**Portugal**	vs	**Iceland**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
Wednesday	15.6.	15:00	Group B	**Russia**	vs	**Slovakia**	Stade Pierre Mauroy	Lille
		18:00	Group A	**Romania**	vs	**Switzerland**	Parc des Princes	Paris
		21:00	Group A	**France**	vs	**Albania**	Stade Vélodrome	Marseille
Thursday	16.6.	15:00	Group B	**England**	vs	**Wales**	Stade Bollaert-Delelis	Lens
		18:00	Group C	**Ukraine**	vs	**Northern Ireland**	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group C	**Germany**	vs	**Poland**	Stade de France	Saint-Denis
Friday	17.6.	15:00	Group E	**Italy**	vs	**Sweden**	Stadium de Toulouse	Toulouse
		18:00	Group D	**Czech Republic**	vs	**Croatia**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
		21:00	Group D	**Spain**	vs	**Turkey**	Stade de Nice	Nice
Saturday	18.6.	15:00	Group E	**Belgium**	vs	**Republic of Ireland**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
		18:00	Group F	**Iceland**	vs	**Hungary**	Stade Vélodrome	Marseille
		21:00	Group F	**Portugal**	vs	**Austria**	Parc des Princes	Paris
Sunday	19.6.	21:00	Group A	**Romania**	vs	**Albania**	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group A	**Switzerland**	vs	**France**	Stade Pierre Mauroy	Lille
Monday	20.6.	21:00	Group B	**Russia**	vs	**Wales**	Stadium de Toulouse	Toulouse
		21:00	Group B	**Slovakia**	vs	**England**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
Tuesday	21.6.	18:00	Group C	**Ukraine**	vs	**Poland**	Stade Vélodrome	Marseille
		18:00	Group C	**Northern Ireland**	vs	**Germany**	Parc des Princes	Paris
		21:00	Group D	**Czech Republic**	vs	**Turkey**	Stade Bollaert-Delelis	Lens
		21:00	Group D	**Croatia**	vs	**Spain**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
Wednesday	22.6.	18:00	Group F	**Iceland**	vs	**Austria**	Stade de France	Saint-Denis
		18:00	Group F	**Hungary**	vs	**Portugal**	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group E	**Italy**	vs	**Republic of Ireland**	Stade Pierre Mauroy	Lille
		21:00	Group E	**Sweden**	vs	**Belgium**	Stade de Nice	Nice
Saturday	25.6.	15:00	Round of 16 - 1	**2.A**	vs	**2.C**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
		18:00	Round of 16 - 2	**1.B**	vs	**3.A/C/D**	Parc des Princes	Paris
		21:00	Round of 16 - 3	**1.D**	vs	**3.B/E/F**	Stade Bollaert-Delelis	Lens
Sunday	26.6.	15:00	Round of 16 - 4	**1.A**	vs	**3.C/D/E**	Stade de Lyon	Lyon
		18:00	Round of 16 - 5	**1.C**	vs	**3.A/B/F**	Stade Pierre Mauroy	Lille
		21:00	Round of 16 - 6	**1.F**	vs	**2.E**	Stadium de Toulouse	Toulouse
Monday	27.6.	18:00	Round of 16 - 7	**1.E**	vs	**2.D**	Stade de France	Saint-Denis
		21:00	Round of 16 - 8	**2.B**	vs	**2.F**	Stade de Nice	Nice
Thursday	30.6.	21:00	Quarter-final - 1	**Winner of R16 - 1**	vs	**Winner of R16 - 3**	Stade Vélodrome	Marseille
Friday	1.7.	21:00	Quarter-final - 2	**Winner of R16 - 2**	vs	**Winner of R16 - 6**	Stade Pierre Mauroy	Lille
Saturday	2.7.	21:00	Quarter-final - 3	**Winner of R16 - 5**	vs	**Winner of R16 - 7**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
Sunday	3.7.	21:00	Quarter-final - 4	**Winner of R16 - 4**	vs	**Winner of R16 - 8**	Stade de France	Saint-Denis
Wednesday	6.7.	21:00	Semi-final - 1	**Winner of QF - 1**	vs	**Winner of QF - 2**	Stade de Lyon	Lyon
Thursday	7.7.	21:00	Semi-final - 2	**Winner of QF - 3**	vs	**Winner of QF - 4**	Stade Vélodrome	Marseille
Sunday	10.7.	21:00	Final	**Winner of SF - 1**	vs	**Winner of SF - 2**	Stade de France	Saint-Denis

#EURO2016

Taekwondo:

Jourdé Klabér y Zahyon Klabér a sali miho bringado masculino den nan categoria

ORANJESTAD - Den fin di siman 4 atleta di e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a biaha pa Surinam bou guia di nan coach Clifford Rasmijn. Esaki tabata e di 9 campeonato internacional cu Arthy Lie a organisa y Brazil Taekwondo Stichting ta participa na esaki tur aña cu algun atleta.

Záhyon Klabér a bringa den e categoria di junioren -59 kilo y Záhyon Klabér tabata den un pool di 5 atleta. Záhyon Klabér a demostra su dos contrincantenan cu e la bin pa bringa y a logra gana tur dos pelea y Záhyon Klabér a sali ganado den su categoria. Na final di e entrega di tur e premionan, Arthy Lie a scoge Záhyon Klabér como miho bringado den su categoria.



Jourdé Klabér a bringa e biaha aki den e categoria di -63 kilo senior y mester a demostra su habilidad y convence e organisado despues di a gana dos pelea pa asina e wordo scogi pa Arthy Lie como e miho bringado di e evento.❏

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai descansa den brasa di Señor:



Sr. Abraham Toribio Otilio Gomez

Mihor conoci como "Tijon"
*16-04-1955 - †13-06-2016

Na nomber di su
Mayornan: † Meinhardt & †Anna Gomez-Hernandez
Rumannan: Casimiro & Jane Gomez-de Cuba
Eddy & Nieves Gomez-Colina
Cosmé & Mirna Gomez-Koolman
Arturo & Maria Gomez-Tromp
†Stella & Hern Heide-Gomez
Beatrix & Rudolfo Bareño
Irma & Hyacintho Everon-Gomez
Alfonso & Ada Gomez-Croes
Vera & Rafael Lacle-Gomez
Reynaldo & Betty Gomez-Fuentes
Lucia Kock y famia
Randolph Bareño & Berlinda Engelhardt
Su Iha: Widalys Gomez
Su amiganan: Patricia & Karina
Sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan

Demas famia: Gomez, Hernandez, de Cuba, Colina, Koolman, Tromp, Heide, Bareño, Everon, Croes, Lacle, Fuentes, Kock, Engelhardt, Havertong, Boekhoudt.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 15 juni 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Después lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa cu después di entiero nos no por bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa inesperadamente den brasa di Señor:



Sra. Emerenciana Mathilda Rosario Navarro

Mihor conoci como "Kirsi"

Na nomber di su :
Esposo: Alfred Mathilda
Jiunan: Carlos Alberto Mathilda
Estefani de Ferrera Mathilda
Joselin Mathilda
Nietonan: Fredi Angel Mathilda (Sto. Dom)
Yenessi, Yeinelly, Moiseslyn
Angel Uriel (Aruba)
Angel, Isael
Mama: Luz Navarro (Sto.Dom)
Ruman: Giovani Rosario (Sto.Dom)
Subrinanan: Mirla Rocio Rosario (Sto.Dom)
Jenifer Rosario (Sto.Dom)
Amauri Rosario (Sto.Dom)
Swa & Cuñanan: Ina Laurens y famia (Corsow)
Remiro Mathilda y esposa
Dora Figaroa y famia
Ica Mathilda y famia
Marciano Mathilda y famia
Roque Mathila y famia
Ronald Mathilda y juinan
Amigo(a)nan di cas: Nieves & Felix, Benita, Milano, Judith, Daniela, Betty
Burgos, Greg Milano, Diana Wever.
Su sol stima: Gregori Milano
Demas famia: Navarro, Rosario, Jiminez, Mathilda, Laurens, Wernet

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

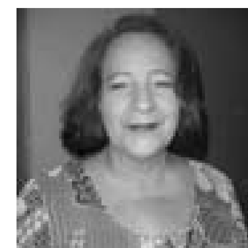
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Petronilia H.Jansen Rasmijn

Mihor conoci como: Jet
* 07-06-1946 † 09-06-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



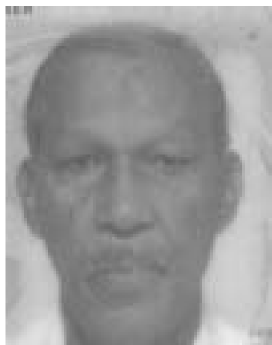
Maria Yolanda Garcia

*07-05-1955 - †12-06-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu duele den nos curason, nos ta participa cu a bay laga nos :



Juan de Jesus Krosendijk

Vdo. di † Maria Teresa Sandoval
y tata di †Don Ramon Krosendijk
*05-02-1929 - † 12-06-2016

Na nomber di :
Su suegra :Maria Lampe
Nietonan : Asdrubal Krosendijk y Ana Garcia
Braulio Krosendijk
Rodrigo Krosendijk y Gianny Geerman
Gabriela Krosendijk y Marco Olazabal
Su bisabietonan: Tessa, Sabrina
y Daniel Krosendijk na Hulanda
Leonardo, Alan y Rafael Krosendijk
Justin Krosendijk
Su ruman Sra. Vda. Fina Bikker- Krosendijk
Su Cuña : Sra. Vda. Nene Krosendijk- Bikker
Sobrinonan :
Alfonso Bikker y famia
Ina y Rafael Marin y famia
Rita y Candy Peña y famia
Maria y Teofilo Figaroa y famia
Martina y Salvador Franken y famia
Sra. Irena Maduro
Olga Croes – Krosendijk y famia
Edwina Tromp – Krosendijk y famia
Sixto y Silvia Krosendijk y famia
Ramiro y Rosa Krosendijk y famia
Reina y Alex Geerman y famia
Maritza y Ronnie Hernandez y famia
Vivian y Juancho Jacobs y famia
Miriam y Martin Croes y famia
Nico Vrolijk y famia
Ilario Vrolijk y famia
Amistadnan : Sra. Libia Lampe –Croes y famia
Sra. Teresa Dake y famia
Demas famianan: Krosendijk, Krozendijk, Bikker, Lampe, Garcia Corona, Geerman, Olazabal, marin, Peña, Figaroa, Franken, Jacobs, Croes, Tromp, Vrolijk, Hernandez, Maduro, Schra na Hulanda, Sandoval, Rojas, Nivar, Holguin na Sto. Domingo

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida na Aurora Funeral Home cual lo tuma lugar diabierna 17 di juni 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues pa Santana Central Sabana Basora.

Lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Peace I Leave with You ….' If you loved Me, you would rejoice that I am going to the Father, because the Father is greater than I.
John 14

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved brother, uncle, great uncle and great great uncle and cousin:



Dennis Oscar Tearr

*09-01-1957 - †09-06-2016

Left to mourn are his :

Companion : Antoinise Dimanche
As children : John Dimanche
Remyska Dimanche
Sisters : Elfrida Philipps-Hodge
& family
Madeline Philipps
& family
Elsa Philipps
Estaella Tearr
Patricia Joseph-Tearr
& family
Gertie Berkel-Tearr
& family
Gwendoline Tearr
& Family
Brothers: Paul Tearr & family
Carlton Tearr
Alvin Tearr & family
Eldon Tearr
Lloyd Tearr & family
Close friends : Robert Dankerlui
Diederik Kemmering
Candace Dow
Alicia Pritchard
All friends from the Renaissance Resort & Casino
Management : Freddy Starke , Ben Esguerra and also neighbours
Relatives : Tearr, Philipps, Brown, Eddie, Henriques, Timber, Dupersoy, Vanterpool, Dankerlui, Kemmering, Dimanche, Dow, Bouwers.

We apologize if during our grief we forgot to mention any family members or friends.

The funeral will take place on Wednesday June 15th , 2016 at St. Teresa Church in San Nicolaas. The body will be laid out from 1-3 pm following by a service.
Cremation service will be held at Aurora Funeral Home.

Opportunity for condolences will be on Tuesday June 14th , 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm.

After cremation service we are sorry we can't receive any condolences.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Civilis Jose Wever

Mihor conoci como "Chibi"
*26 mei 1932
†11 juni 2016

Na nomber su
Estimada Esposa:Bencha Wever-Villasmil

Yiunan: Giselle Wever
Tania Wever
†Jalitza Profet-Wever
†Melisandra Wever

Nieto(a)nan:Maikito Profet & Lientje Maduro
Krystelle Wever & Edward Bremo
Ixchelle Profet
Curtney Wever
Melissa Wever & Alexander Geerman

Bisanieto(a)Makeda Profet
Nate Bremo
Jahson Geerman

Swa & Cuñanan:
Armando y Lidia Villasmil y famia
Alberto y Margarita Villasmil y famia
Vda. Toña Borrow-Villasmil y famia

Yerno: Michel Profet

Prima(o)nan, sobrina(o)nan, ihanan, amigo(a)nan, bisiñanan, ex-coleganan, conocirnan

Demas famianan: Wever, Villasmil, Diaz, Harms, Profet, Arends, Solagnier, Rondon, Pichardo, Dirksz, Irausquin, Castro Maraugo.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 juni 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 16 juni 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe despensa nos si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel di Aruba Hart Stichting.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berdé
E ta pone mi sosega
E ta hibami na awa tranquil
Pa mi bolbe haña forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon,pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimiento cristian di nos Mama, Wela, Ruman y Tanta Stima



Sra vda Melinda Maria Cortes Spencer

Mihor conoci como Mechi, Tantan, Tanti
Casa di † Ignacio (Bubi) Cortes
10 December 1930 † 11 Juni 2016

Na nomber di su yiunan: Julian y Sra Lydia Holmond
Nelson y Sra Maritza Cortes
Miguel Cortes
Nieta y Nietonan: Shawn Holmond, Jessleen Cortes, Nelson Cortes, Stacey Cortes
Mama di su Nieta: Josefina Rodriquez
Mama di su Nieta; Maveline Vrolijk
Manera nieta y nieto: Sue Anne, Anthony y Yiunan
Gregory, Chantal y Yiunan
Rumannan : Sr Walter Spencer
Sra † Ninita y † Edgar Delannoy y Famia
Sr † Bernard Toppenberg y Famia
Sra † Aura y † Johannes Lake y Famia
Sr † Hubert Spencer y Famia
Sra † Consuelo Spencer y Famia
Cuña y Swanan † Soña Cortes
Nelson Cortes na Uruquay
Yamandu Cortes na Venezuela
Suegro y Suegra: Anselmo y Ofelia Tromp
Su Ihanan: Ruby Rafael, Richard Holmond, Maikel Quant
Su amiganan stima: Lourdes Smouther, Ivonne y Dominico Tromp
Comernan: Ivy Pietersz na Hulanda
Catarina Antonette na Aruba
Luchi Holmond Toppenberg
Comper: Edgar D elannoy
Amiga di cas: Jacky Oduber
Tur su subrina y subrinonan na Aruba, Corsow, Hulanda, y Uruquay prima y primonan na Aruba Corsow y Hulanda, comer y compernan na Aruba y Hulanda, Bisiñanan, Amiganan di Cas Famianan Cortes, Spencer, Toppenberg, Holmond,Tromp, D'aguiar, Rodriquez, Vrolijk, Delannoy, Lake, Cardoze, Escalona, Kock, Henriquez, Tjien A Kwoei, Quant, Pietersz, Picus, Eupfrosina, Boekhoudt na Corsow, Rincones. Croes, y demás Famianan na Aruba, Corsow, Hulanda, y Uruquay Lo aprecia presencia di famia, bisiña, amiganan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma Lugar Diahuebs 16 Juni 2016 pa 11:00 di mainta Saliendo for di Misa Fatima na Dokota pa santana Katholica na playa.E resto nan mortal lo ta reposa di 9'or di mainta den Misa Fatima na Dokota.
Adres pa condolencia:
Diaranson 15 di Juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia y conocirnan

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

A fayece inesperadamente:



Franklin Norwin Fernandes Pedra

"Frank"
*10-11-1979 †13-06-2016

Na nomber di su
Mama: Eladia
Yiu: Asher
Rumannan: Javier, Maris y famia
Carlos y famia
Joey, Celeste y famia
Nathalie y famia
Norske y famia
Rashka y famia
Eli y famia

Sobrino Carlson y Sobrina Barbara
Tata di criansa: Jaap Ippel
Tata: Norwin Willem

Tanta y Omonan, prima y primonan y demas famianan y coleganan di Korps Politie Aruba ta invita pa asisti na e acto di despedida diasabra 18 di juni 2016 for di 12'or pa 3:30 di atardi na Aurora Funeral Home. Response lo cuminsa pa 3'or di atardi.

Nos ta pidi nos desculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2



Juanita Emelina Tromp

Mihor conoci como "Iña" of "Juffrouw Juanita"
*08-08-1944 - †13-06-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mama ta nos miho amiga. Su amor pa nos ta sin limite. Den temponan dificil e ta mescos cu un baranca balente y fuerte ta duna nos calor y seguridad. Nunca nos ta bati envano na su porta. Semper e ta para cla pa nos cu conseho y hecho. E ta nos dushi refugio.
Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:
Nos mama, omachi y ruman stima



Sra. Cosme Diana Franken-Franken

*Viuda di Ignacio Cecilio Franken

Na nomber di:
Su yiunan:Iilia y Monty Lopez-Franken
Arlo y Julie Franken-Thode
Nieto/anan:Dyonne Lopez
Olgienne Lopez y Jeann-pierre Cruz
Jilianne Lopez
Angelo Franken
Arlette Franken
Bisanieta stima: Dyamara Lopez
Rumanan:†Luisa y Eddie Toppenberg-Franken y famia
†Olga Franken y famia
†Angelica y +Ben Trappenberg-Franken y famia
Vera Franken y famia
†Pool Franken y famia
Fransisco y Mariska Franken-Quandus y famia na Hulanda
Sra. Vda. Margo Maduro- Franken y famia
Martin y Detta Franken-Quandus y famia na Hulanda
Annie y Chemie Kock-Franken
Salvador y Martina Franken-Bikker y famia
Swa y cuña nan:
† Sixto Franken y famia
†Rey y +Favia Franken-Montaner y famia
†Susana y Frans Mackay y famia na Hulanda
Ina Mercelina y famia na Hulanda
Beca y Julian Martina-Mercelina y famia na Corsow
Sra. Vda. Aura Leonard-Mercelina y famia na Corsow
Theo Mercelina y famia na Sto. Domingo
Su Ihanan: Marcia Everon-Farro y famia
†Manchi Trappenberg
Mihor amiga: Magda Quandt
Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan, bisiñanan y demas famia na Aruba, Hulanda, Corsow, Sto. Domingo
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 17 di juni pa 4'or di atardi na misa Santa Anna Noord, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 16 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega
Sra. Giselle Wever y famia
cu fayecimento di su tata

Sr. Civilis Jose Wever

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Wever sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad